



取扱説明書

このたびはSHOEIヘルメットをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。本製品の機能および注意事項を十分にご理解いただき、より安全に快適なモーターサイクルライフを送っていただくために、ご使用まえに本取扱説明書をよく読んで記載されている内容を十分に理解してください。本取扱説明書は、読み終わったあと、いつでも取り出せる場所に保管してください。本取扱説明書を紛失したときは、弊社までお問い合わせください。

この取扱説明書の内容は、予告なしに変更する場合があります。

この取扱説明書に使われているイラストは、実際の製品とは異なる場合があります。

この取扱説明書の著作権は、株式会社SHOEIにあります。無断転載、複製は固くお断りします。

Instructions for use

Thank you for purchasing this SHOEI helmet. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. This manual contains valuable information to help you understand the functions of the product and the instructions for use in order for you to enjoy a safety and comfortable motorcycle life. Your SHOEI dealer can provide a replacement if it is lost.

The contents of this manual are subject to change without notice.

The illustrations in this manual may differ from the actual product.

The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD. Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

คำแนะนำการใช้งาน

ขอบคุณที่ไว้วางใจหมวกกันน็อก SHOEI อ่านคู่มือฉบับนี้อาจละเอียดก่อนการใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต คู่มือฉบับนี้ไม่มีข้อมูลที่เป็นประโยชน์ซึ่งช่วยให้คุณเข้าใจถึงฟังก์ชันต่างๆ ของผลิตภัณฑ์ รวมถึงคำแนะนำในการใช้งาน เพื่อให้คุณได้รับความปลอดภัยและความสบายในการขับขี่รถจักรยานยนต์ ด้วยคำแนะนำหรือผู้จัดจำหน่าย SHOEI ของ

คุณ สามารถจัดหาเล่มใหม่ได้ในกรณีที่คุณสูญหาย

เนื้อหาของคู่มือฉบับนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ

ภาพประกอบในคู่มือฉบับนี้อาจแตกต่างไปจากผลิตภัณฑ์จริง

ลิขสิทธิ์สำหรับคู่มือฉบับนี้เป็นของ SHOEI CO., LTD. ห้ามทำซ้ำหรือทำสำเนาคู่มือฉบับนี้โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรอย่างเด็ดขาด

취급설명서

SHOEI 헬멧을 구매해 주셔서 대단히 감사합니다. 본 제품의 기능 및 주의사항을 충분히 이해 한 후 더욱 안전하고 쾌적한 모터 사이클 주행을 위해 사용하시기 전에 본 취급설명서를 잘 읽고 기재된 내용을 충분히 이해해 주십시오. 본 취급설명서를 다 읽은 후에는 언제든지 꺼내 볼 수 있는 장소에 보관해 주십시오. 본 취급설명서를 분실했을 때에는 당사로 문의해 주십시오.

이 취급설명서의 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

이 취급설명서에 사용된 일러스트는 실제 제품과 다를 수 있습니다.

이 취급설명서의 저작권은 주식회사 SHOEI에 있습니다. 무단 전재, 복제를 엄격히 금지합니다.

Arahan penggunaan

Terima kasih kerana membeli topi keledar SHOEI ini. Baca buku panduan ini dengan teliti sebelum penggunaan dan simpan buku panduan ini untuk rujukan masa depan. Buku panduan ini mengandungi maklumat penting bagi membantu anda memahami fungsi produk dan arahan penggunaan agar anda dapat menikmati kehidupan bermotosikal yang selamat dan selesa. Wakil atau pengedar SHOEI anda boleh menggantikan buku panduan anda jika buku ini hilang. Kandungan dalam buku panduan ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis. Ilustrasi dalam buku panduan ini mungkin berbeza daripada produk sebenar. Hak cipta untuk manual ini milik SHOEI CO., LTD. Pengeluaran semula atau penyalinan buku panduan ini tanpa kebenaran adalah dilarang sama sekali.

* 製品についてのお問い合わせは、お近くのSHOEI正規販売店か下記Webサイトをご覧ください、お問い合わせください。

* For further information, please consult your local SHOEI distributor or dealer.

* สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดสอบถามตัวแทนจำหน่ายหรือผู้จัดจำหน่าย SHOEI ใกล้บ้านคุณ

* 자세한 정보에 대한 문의사항은 가까운 SHOEI 판매점에 문의해 주십시오.

* Untuk maklumat lanjut, sila rujuk wakil atau pengedar SHOEI tempatan anda.

shoei.com/worldwide/sales.html



株式会社 SHOEI

本社・国内営業部

〒110-0016 東京都台東区台東1-31-7

Tel: 03-5688-5180 Fax: 03-3837-8245

SHOEI CO., LTD.

HEAD OFFICE

1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN

Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

www.shoei.com

日本語.....P2 - 22

EnglishP2 - 22

ไทย.....P23 - 43

한국어P23 - 43

Bahasa Melayu.....P44 - 59

日本語	English	
最初にお読みください	Read This First	3
梱包物の確認	Confirm the Packed Items	4
各部の名称	Parts Description	5
チンカーテン	Chin curtain	6
CPB-1V シールド	CPB-1V Shield/Visor	7 · 8
シリコンオイルの使用方法	Applying Silicone Oil	7 · 8
CPB-1Vシールドの調整方法	Adjusting the CPB-1V shield/visor	9 · 10
CPB-1Vシールドの 取り扱いに関するご注意	Cautions related to use of the CPB-1V shield/visor	12 · 13
防曇シート	PINLOCK® EVO lens	14
内装の交換について	Replacing Interior Parts	15
内装の取り外し方	Detaching the interior parts	16
内装の取り付け方	Attaching the interior parts	17 - 18
内装の取り扱いに関するご注意	Important Notice about Handling Interior Parts	19
Emergency Quick Release System (E.Q.R.S.)	Emergency Quick Release System (E.Q.R.S.)	20 · 21
警告	WARNING	22
パーツリスト	Parts List	22

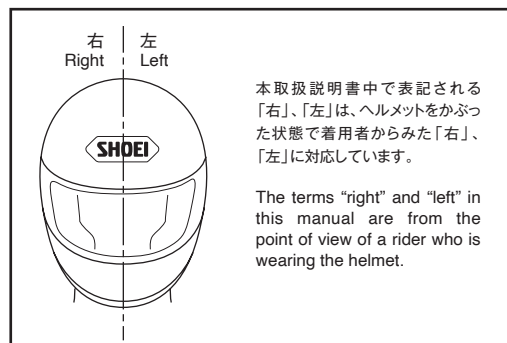
最初にお読みください

この商品はオートバイ用のヘルメットです。
これ以外の目的に使用しないでください。他の目的でこのヘルメットを使用すると、事故の際、十分な保護が得られないことがあります。

ヘルメットは、すべての予測可能な高速および低速の衝撃から着用者を保護することはできません。

頭部の保護能力を最大まで引き出すために、ヘルメットを頭部に適切にフィットさせ、あごひもを顎の下でしっかりと締め付けてください。また、ヘルメットを頭に固定したときに、十分な周辺視界が確保できなければいけません。ヘルメットが大きすぎると、使用時にヘルメットがずれることがあり、これが原因で、ヘルメットが事故で外れたり、視界を妨げたりする可能性があり、けがや死亡の原因となります。ヘルメットを正しく着用する方法については、「安全マニュアル」を参照してください。

マニュアルの内容は予告なしに変更されることがあります。マニュアルの図は、実際の製品と、異なる場合があります。マニュアルの著作権は株式会社SHOEIに帰属します。本書を無断で転載または複製することは、固く禁じられています。



Read This First

This product is a motorcycle helmet.

Do not use it for any purposes other than riding a motorcycle. If you use the helmet for any other purpose, it may not provide sufficient protection in case of an accident.

No helmet can protect the wearer against all foreseeable high speed and low speed impacts.

For maximum head protection, the helmet must fit properly and the retention system must be securely fastened under the chin. The helmet should allow sufficient peripheral vision when secure on your head. If your helmet is too large, it may slide on your head while riding causing your helmet to obstruct your vision or come off in an accident resulting in personal injury or death. To learn to properly wear and secure your helmet, see the booklet "How to Use Your Helmet Properly" that is packed with your helmet.

The contents of this manual are subject to change without notice. The illustrations in this manual may differ from the actual product. The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD. Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

梱包物の確認

本製品を開梱したあと、パーツや付属品がすべて揃っていることを確認してください。

1. ヘルメット
2. 防曇シート
3. チンカーテン
4. ヘルメットバッグ
5. 安全マニュアル
6. 防曇シート用ピン
7. シリコンオイル
8. Glamsterロゴステッカー



⚠ 梱包物（箱や緩衝材）は、修理時の送付などのためにできるだけ保存されることをお勧めしますが、廃棄される場合は、法令に従い正しく処理してください。

Confirm the Packed Items

After opening the product box, please confirm that all parts and accessories are included.

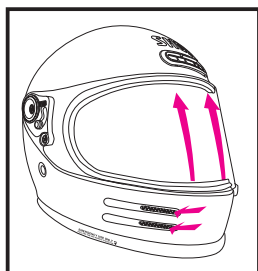
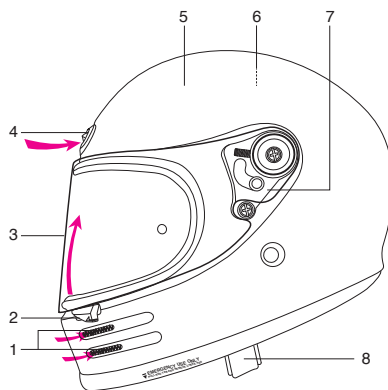
1. Helmet
2. PINLOCK® EVO lens
3. Chin Curtain
4. Helmet Bag
5. "Safety Instructions"
6. Anti-fog sheet pin
7. Silicone Oil
8. Glamster stickers

⚠ We recommend that you save the box and its cushioning material in case you need to ship the product or its parts for repair. If you dispose of these materials, please follow the proper laws and regulations.

日本語

各部の名称

1. ロア エア インテーク
2. シールドタブ
3. CPB-1Vシールド
4. フロント エア インテーク
5. シェル
6. 衝撃吸収ライナー
7. シールドベース
8. チンストラップ (あごひも)

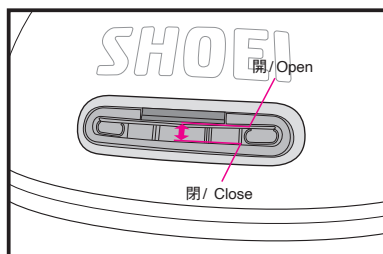


ベンチレーションを開くと、周りの音が大きく聞こえたり、乗車姿勢によっては風切り音が発生したりする場合があります。

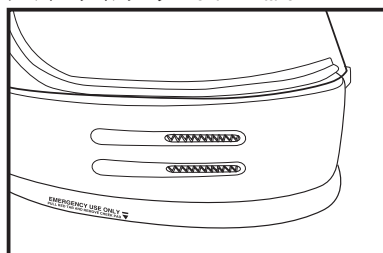
English

Parts Description

1. Lower Air Intake
2. Shield/Visor tab
3. CPB-1V Shield/Visor
4. Front Air Intake
5. Shell
6. Impact Absorbing Liner
7. Shield/Visor Base
8. Chinstrap



フロント エア インテーク / Front Air Intake



ロアエアインテーク / Lower Air Intake



Opening the vents on the helmet can cause an increase in noise levels.

日本語

チンカーテン

チンカーテンは、ヘルメットのおご周りの巻き込みおよび風切り音の進入を低減します。チンカーテンは脱着可能です。取り付け、取り外しは下記の方法で行います。

■チンカーテンの取り付け方

チンカーテンは、チークパッドを装着してから取り付けます。まず、チンカーテンの中央部分のプレートの三角の印と、シェルのあご部分の中央を合わせ(図1)、シェルと衝撃吸収ライナーの隙間にプレートを差し込みます。次に両端のプレートも差し込みます(図2)。プレートは根元までしっかり差し込み、図3の状態になっている事を確認してください。

■チンカーテンの取り外し方

最初にチンカーテンの中央部分のプレートを、シェルと衝撃吸収ライナーの隙間から引き抜きます。この時、図4のように、チンカーテンはヘルメットに対して垂直になるくらいまで起こしてください。その後、左右のプレートを矢印方向(図5)にそれぞれ引き抜きます。チンカーテンを強すぎる力で無理に引っ張ったり、ねじったりすると、プレートを破損する恐れがありますのでご注意ください。



警告

1. チンカーテンを装着すると、周りの車やバイクの音が通常より小さく聞こえるので、運転時は特に注意してください。
2. ヘルメットを持ち運ぶときなどに、チンカーテンを持たないでください。パーツが外れ、ヘルメットが落下して破損する恐れがあります。

English

Chin curtain

The chin curtain reduces the entry of wind into the area around the chin of the helmet as well as the wind noise. The chin curtain is detachable. Follow the procedure below to attach and detach the chin curtain.

■How to attach the chin curtain

Attach the chin curtain after fitting the cheek pads. First, align the triangle mark on the center plate of the chin curtain with the center of the chin part of the shell (Drawing 1). Next, insert the plate into the gap between the shell and the impact absorbing liner. After this, also insert the plates on both right and left ends (Drawing 2). Insert the plates securely as far as their base and check that the chin curtain is as shown in Drawing 3.

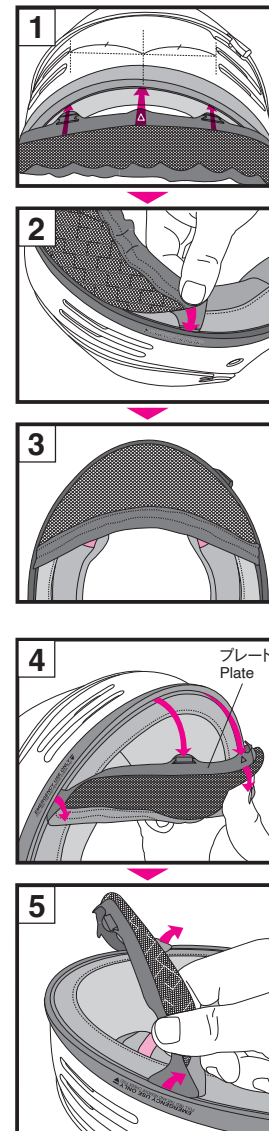
■How to detach the chin curtain

First, pull the center plate of the chin curtain out of the gap between the shell and the impact absorbing liner. At this point, raise the chin curtain until it is about perpendicular to the helmet, as shown in Drawing 4. After this, pull out the plates on both right and left ends in the direction of the arrows (Drawing 5). Do not pull or twist the chin curtain with excessive force. Doing so may damage the plates.



WARNING

1. With the chin curtain is installed, the sound from nearby vehicles will be reduced. Please be aware of this while riding.
2. Do not carry or hold the helmet by the chin curtain. The chin curtain may come off, and the helmet may drop.



CPB-1V シールド

! シールドは保護フィルムを外してから、使用してください。

シールドを完全に下ろすと、シールドタブがフックに掛かります。走行時は、このポジションにすることを推奨します(図A)。

■ シールドの開け方

シールドを開けるには、シールドタブに刻まれている矢印の方向にシールドタブを押して(図B)から、シールドを開けます(図C)。

! 警告

シールドロックは、下から真上にシールドタブが押し上げられないよう設計されています。そのため、シールドタブが無理やり真上に押し上げられてしまった場合、窓ゴムにシールドや防曇シートが強く擦れて傷が付くことがあります。

■ シールドの取り外し方

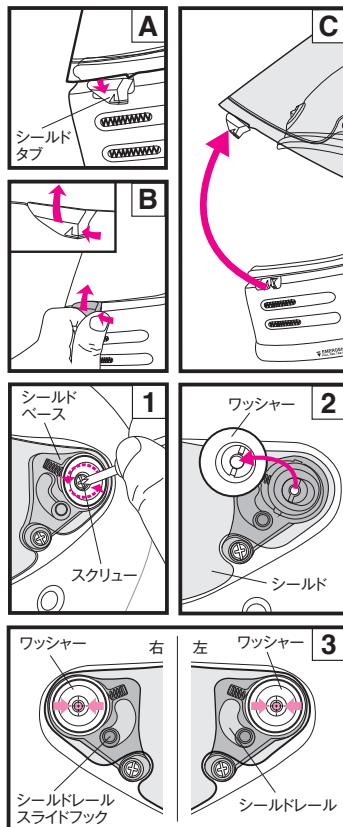
1. シールドを完全に閉じます。
2. シールドベース上部のスクリューを、ビットサイズ「No.2」のプラスドライバーで外し、ワッシャーとシールドをシールドベースから外します(図1、図2)。(ビットサイズ「No.2」のプラスドライバー以外にも以下のコインが使用できます。日本:1円、5円、10円、50円、100円/ヨーロッパ:1セント、2セント、5セント/アメリカ:1セント、10セント、25セント)
3. 反対側も同じ要領で取り外します。

■ シールドの取り付け方

1. シールドを完全に閉じた状態でシールドベースにはめた後、ワッシャーをはめます。この時、ワッシャー裏側の凸部を必ずシールドベースの溝に合わせはめてください。次に、図3のようにシールドベース上部の孔を、スクリュー孔の左右の中心に合わせます。最後にスクリューを締め付けます。
2. 反対側も同じ要領で取り付けます。
3. シールドを上下に数回動かし、シールドがしっかり取り付けられているか確認してください。
4. シールドと窓ゴムの間に隙間がある、または閉まらない場合には、「CPB-1Vシールドの調整方法」をご参照ください。

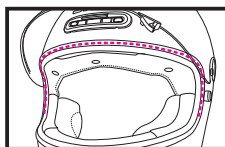
! 警告

1. プラスドライバーやコインを使用しビスに対して垂直に当て、ていねいに回してください。(指定のコインについては「シールドの取り外し方」をご参照ください。)
2. コインの大きさによってはワッシャーに当たり傷がつくことがあります。
3. 指定のコインでビスを回しても、コインの大きさによってはビスに傷がつくことがあります。また、プラスドライバーでビスを回した際も、場合によってはビスに傷がつくことがあります。
4. コインでビスを回す場合、ビスにコインの汚れが付着することがあります。汚れが付着した際は、布等でふき取ってください。



シリコンオイルの使用法

シールドと窓ゴムの密着性を保つため、点線で示した位置に、付属のシリコンオイルを少量塗布してください。シリコンオイルは、ごみやほこりをふき取ってから塗布してください。シリコンオイルがシールドに付着すると、視界の妨げとなる恐れがあるので、余分なシリコンオイルは必ずふき取ってください。常に快適にご利用いただくため、定期的なメンテナンスをお勧めします。



CPB-1V Shield/Visor

! Before using the shield/visor, remove the protective film.

When you fully close the shield/visor, its tab will engage with the hook. It is recommended that the shield/visor remains in this position during riding (Drawing A).

■ Opening the shield/visor

To open the shield/visor, push its tab in the direction of the arrow engraved on the tab (Drawing B) and then open the shield/visor (Drawing C).

! WARNING

The shield/visor lock is designed so that the shield/visor tab cannot be pushed directly upward from below. As a result, if the tab is forced upward, the shield/visor and PINLOCK® EVO lens may be rubbed strongly against the window beading which may leave a scratch.

■ Removing the CPB-1V shield/visor

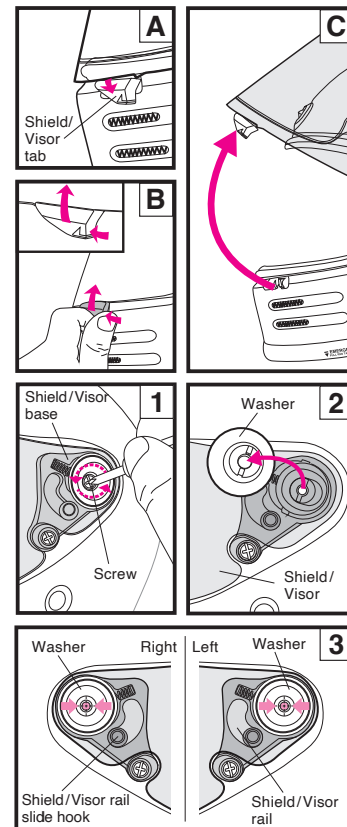
1. Fully close the shield/visor.
2. Remove the upper screw from the shield/visor base using a No. 2 Phillips head screwdriver. Then remove the washer and shield/visor from the shield/visor base (Drawing 1 and 2). (In addition to a No. 2 Phillips head screwdriver, the following coins can be used. Japan: 1, 5, 10, 50, and 100 yen; Europe: 1, 2, and 5 cent; America: 1, 10, and 25 cent.)
3. Also remove the opposite side in the same manner.

■ Installing the CPB-1V shield/visor

1. With the shield/visor fully closed, attach it to the shield/visor base and position the washer in place. Be sure to align the projection on the back of the washer with the groove of the shield/visor base when positioning the washer. Next, align the upper hole in the shield/visor base with the center of the screw hole in the left/right direction as shown in Drawing 3. Finally tighten the screw.
2. Also attach the opposite side in the same manner.
3. Move the shield/visor up and down several times to confirm it is firmly attached.
4. If there is any gap between the window beading and the shield/visor or the shield/visor cannot be closed, refer to "Adjusting the CPB-1V Shield/Visor".

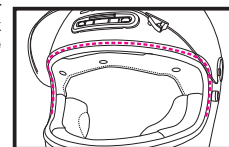
! WARNING

1. Use a Phillips screwdriver or coin to hit the screw vertically and turn it carefully. (For specified coins, refer to "Removing the CPB-1V shield/visor".)
2. Depending on the size of the coin, the washer may hit and cause scratches.
3. If the screws are turned with the specified coin, depending on its size, it may leave a scratch or a damage on the surface treatment of the screws. In addition, when the screws are turned with a Phillips screwdriver, depending on the circumstances, it may also result in damage to the screws.
4. When turning a screw with a coin, the stain on the coin may adhere to the screw. If it gets dirty, wipe it off with a cloth.



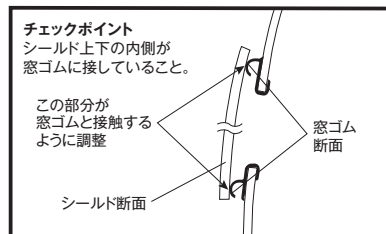
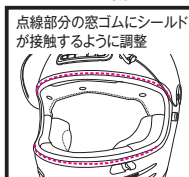
Applying Silicone Oil

For better sealing of the shield/visor, apply the enclosed silicone oil on the window beading. First, remove any dirt or dust, then apply a small amount of oil to the designated part as per drawing. Wipe away any excess oil. If silicone oil stains the shield/visor, it may obstruct your view. Check for adequate lubrication regularly.



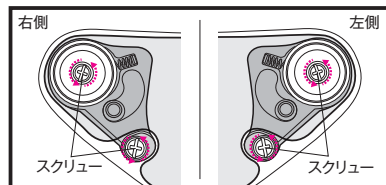
CPB-1Vシールドの調整方法

シールドまたはシールドベースを交換した際、シールドが窓ゴムに接触していない、または閉まらない場合には、以下の方法でシールドベースの位置を調整してください。Glamsterはシールドを取り付けたまふシールドベースの位置を調整します。

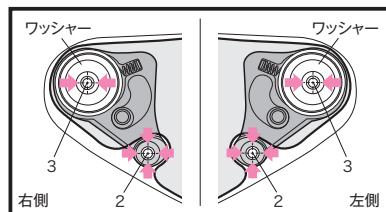


■シールドと窓ゴムの間に隙間がある場合:

1. 左右2カ所ずつ(計4カ所)のスクリーを、シールドベースが動く程度に緩めます。



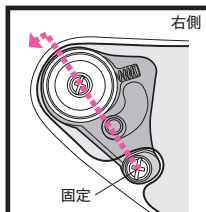
2. シールドベース下部の孔を、下部スクリー孔の上下左右の中心に合わせ、スクリーを締め付けます。
3. 次に、シールドベース上部の孔、上部スクリー孔の左右の中心に合わせます。そしてシールドとワッシャーをはめ、シールドと窓ゴムの密着具合を確認しながらスクリーを締め付けます。右側も左側も同じように締め付けます。



4. 最後に、ワッシャーとシールドがスクリーで確実にまはまっているか確認してください。

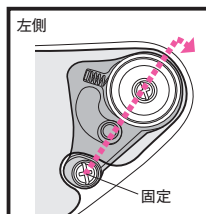
■シールドを取り付けて、まだ隙間がある場合

5. ヘルメット右側の下部スクリーを固定させたまま、上部スクリーを緩めます。次に、下部スクリーを中心に、シールドベースをほんの少し後方に回転させ、スクリーを締め付けます。



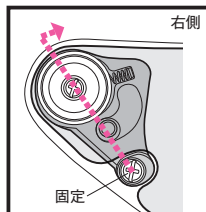
■手順5まで調整しても、隙間がなくなる場合

6. 今度はヘルメット左側の下部スクリーを固定させたまま、上部スクリーを緩めます。次に、下部スクリーを中心に、シールドベースをほんの少し後方に回転させ、スクリーを締め付けます。



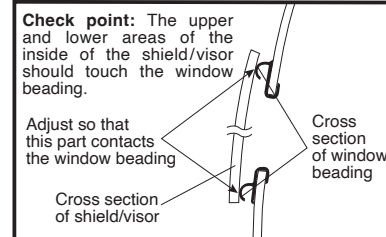
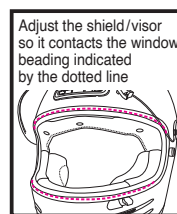
■シールドが窓ゴムに近すぎる場合。

7. 右側のベースプレートで、上部スクリーを緩め(下部スクリーをシールドベースの穴の中央に固定したまま)、シールドベースを少し時計回りに回転させ、上部スクリーを締めます。シールドがスムーズに開閉すること、シールドと窓ゴムの間に隙間がないことを確認します。それでも近すぎる場合は、同じ手順で左側のシールドベースを調整します。



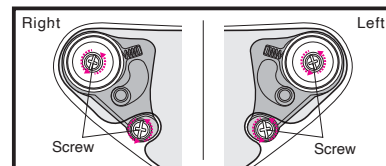
Adjusting the CPB-1V shield/visor

If the shield/visor does not securely contact the window beading or the shield/visor cannot be closed after you replace it or its base, adjust the shield/visor base by following the procedure below. The Glamster allows you to adjust the shield/visor base position with the shield/visor still attached.



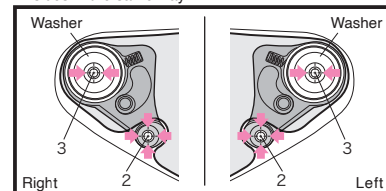
■If there is a gap between the window beading and the shield/visor:

1. Sufficiently loosen the two screws on the right and left sides (total of four places) so that the shield/visor base can move.



2. Align the lower hole in the shield/visor base with the center of the lower screw hole in the up/down and left/right directions and then tighten the screw.

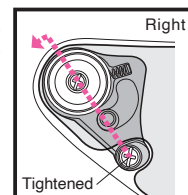
3. Next, align the upper hole in the shield/visor base with the center of the upper screw hole in the left/right direction. After this, tighten the screw while checking the shield/visor is firmly in contact with the window beading. Tighten both the right and left sides in the same way.



4. Finally, confirm the shield/visor and washers are held securely in place by the screws.

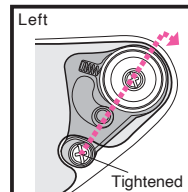
■If there is a gap after attaching the shield/visor:

5. Loosen the upper screw while keeping the lower screw of the right shield/visor base tightened. Next, rotate the shield/visor base very slightly toward the rear using the lower screw as an axis and then tighten the upper screw.



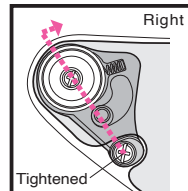
■If a gap remains after adjustment up to step 5:

6. This time, loosen the upper screw of the left shield/visor base while keeping the lower screw tightened. Next, rotate the shield/visor base very slightly toward the rear using the lower screw as an axis and then tighten the upper screw.



■If the shield/visor is too close to the window beading:

7. Loosen the upper screw of the right shield/visor base (with the lower screw still secured at the center of the hole in the shield/visor base) and rotate the shield/visor base slightly clockwise, and then tighten the upper screw. Confirm the shield/visor opens and closes smoothly and there is no gap between the shield/visor and window beading. If the shield/visor is still too close, use the same procedure to adjust the shield/visor base on the left side.



警告

このシールドをお使いになる前に、取扱説明書内の指示や警告を注意深くお読みください。取扱説明書内の指示や警告に従わずに生じた損害については、一切その責任を負いません。

- 着色シールドや、ミラー加工シールドの中には、ECE R22/06に規定されている可視光線透過率の要求を満たしていないカラーもあります。ただし、日差しの強いサーキットでの長時間の使用では、認定品と比較して目の疲労を軽減する場合があります。
- 着色シールドや、ミラー加工のシールドは、可視光線透過率を下げ、ある状況下では視界の妨げとなり、ケガや死亡につながる事故を引き起こす恐れがあります。
- 着色シールドや、ミラー加工のシールドは、夜間やトンネル内、雨天や霧など、視界の悪い環境では使用しないでください。これらのシールドは日中での使用専用です。
- 着色シールドもしくはミラー加工のシールドと、インナーサンバイザー、サングラスなどの可視光線透過率を下げる製品は、いずれも併用しないでください。視界が妨げられ、大変危険です。
- シールドに、曇り止め効果のある防曇シートを装着すると、シールドの可視光線透過率が最大で10%低下します。

米国内で、着色シールドもしくはミラー加工のシールドを、サンバイザーと併用すると、VESC-8*に規定されている可視光線透過率の要求事項が満たされなくなります。

着色シールドもしくはミラー加工のシールドと、サンバイザーを併用しないでください。視界が制限され、重傷や死亡につながる事故の恐れがあります。

VESC-8: バイク搭乗者の目の保護に関する車両機器安全委員会規則第8号。この規則は米国36の州で、バイク搭乗者の目の保護具使用に関する法律とともに、広く参照・適用されています。

WARNING

Read the instructions and warnings in the owner's manual carefully before using the shield/visor. It is your responsibility to ensure that your use of the shield/visor complies with any state or local laws.

- The light transmittance ratio of some tinted or mirrored shields/visors may be lower than the requirement of ECE R22/06, depending on the color. However, when used for an extended period in strong sunlight while riding on a circuit, they may alleviate eye fatigue more effectively compared to homologated shields/visors.
- Tinted or mirrored shields/visors reduce light transmittance and may impair a rider's vision in certain circumstances, increasing the likelihood of a crash resulting in injury or death.
- Never use a tinted or mirrored shield/visor at night, in tunnels, in rain or fog, or in other low visibility conditions. These shields/visors are intended for daytime use only.
- Do not use a tinted or mirrored shield/visor together with the helmet's internal sun visor, sunglasses or any other product that reduces light transmittance. This may obstruct your view and can be very dangerous.
- When a mist retardant anti-fog sheet is attached to these shields/visors, the light transmittance ratio decreases by a maximum of 10%.

If a tinted or mirrored shield/visor is used together with the sun visor in the U.S.A., the requirement for the light transmission ratio specified in VESC-8* is not met.

Do not use the tinted or mirrored shield/visor together with the sun visor. Otherwise, the restricted vision caused by the tinted or mirrored shield/visor may lead to accidents, resulting in serious injury or death.

VESC-8: Vehicle Equipment Safety Commission regulation No. 8 for motorcyclist eye protection

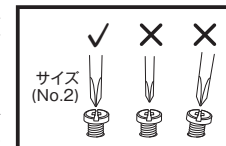
This standard is widely referred to and applied in 36 states in the U.S.A. together with the laws regarding motorcyclist eye protection.

CPB-1Vシールドの取り扱いに関するご注意

1. 使用前に、左右のシールドベース取り付けスクリューがしっかりと締まっていることを確認してください。スクリューは定期的に確認し、緩んでいるときは締め直してください。
2. シールドの汚れや傷は走行中の視界の妨げとなり、大変危険です。シールドが汚れたり傷が付いたら、直ちに使用を中止し、取り外して洗浄するか、交換してください。
3. シールドは、水で薄めた中性洗剤で洗い、真水でよくすすいでから柔らかい布でふき取り、乾かしてください。40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナー等、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。これらが付着すると、シールドが変質し、安全性に支障をきたす可能性があります。
4. シールドが曇った状態で走行しないでください。視界が妨げられ大変危険です。シールドが曇った場合、シールドを開けてヘルメット内をよく換気し、シールドの曇りを取り除いてください。また、防曇シートの使用も、シールドの曇り防止に効果的です。
5. 防曇シートをご使用の場合は、必ず純正品をご使用ください。取り扱い方法については、防曇シートに同梱されている取扱説明書をご覧ください。
6. シールドは、保護フィルムをはがして使用してください。

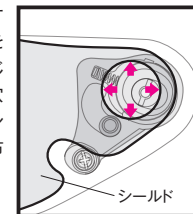
7. シールドベースをクリーニングしたり、あるいはシールドベースを交換した場合、シールドを閉めてシールドと窓ゴムの密着を確認してください。隙間がある場合、風の巻き込みや風切り音の原因となるため、シールドが窓ゴムに密着するようにシールドベースの位置を調整してください。

8. スクリューの締め付けなどを行う際は、ビットサイズ「No.2」のプラスドライバーの使用を推奨しますが、指定のコインでも可能です（「CPB-1Vシールド」を参照）。プラスドライバーや指定のコインをスクリューに対して垂直に当て、ていねいに回してください。サイズの合わないドライバーや電動ドライバーを使用したり、スクリューをななめに締め付けたりすると、ネジ頭を破損する場合がありますので、十分注意して回してください。スクリューを交換する場合は、必ず純正部品（アルミニウム製）をご使用ください。スクリューを強く締めすぎると、スクリューが破損する場合がありますのでご注意ください。（推奨締め付けトルク：80cN・m/約8kgf・cm）



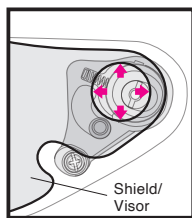
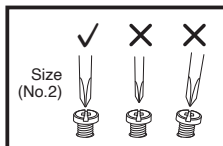
9. シールドにステッカーや粘着テープを貼らないでください。

10. シールドを再装着する時や、シールドを動かす時や、シールド穴の内側に、付属のシリコンオイルを塗布してください。



Cautions related to use of the CPB-1V shield/visor

- Before you use the helmet, check that the shield/visor screws are securely tightened. The shield/visor screws should be checked periodically. Re-tighten any loose screws.
- Dirt and scratches on the shield/visor may obstruct your view while riding and can be very dangerous! If the CPB-1V shield/visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the shield/visor and clean or replace it.
- The CPB-1V shield/visor should be cleaned with a solution of mild, neutral soap and water. Rinse well with pure water then wipe dry with a soft cloth. **Do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.** If any of these cleaners are used, the shield's/visor's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
- Do not ride with a shield/visor that is fogged. This may obstruct your view and can be very dangerous. If the CPB-1V shield/visor is fogged, open the shield/visor to circulate air within the helmet and remove the fog from the shield/visor. Use of the PINLOCK® EVO lens is also effective in stopping fog.
- Always use SHOEI's genuine PINLOCK® EVO lens for CPB-1V. For fitting PINLOCK® EVO lens, please read instructions enclosed in it.
- Remove the protective film before using the shield/visor for the first time.
- After cleaning or replacing the base plates, close the shield/visor and make sure that it touches the window beading in all around. If there is a gap between the shield/visor and the window beading, adjust a position of the base plate and eliminate the gap, because it may cause roll-in of wind or noise.
- While a No. 2 Phillips head screwdriver is recommended when tightening screws, etc., the specified coins can also be used (refer to "CPB-1V shield/visor"). Be sure to hold the screwdriver or coin perpendicular to each screw and turn it with care.
If you use a screwdriver of an unsuitable size or an electric screwdriver, or tighten a screw on an angle, the head of the screw may be damaged. Always take care when turning the screws. Make sure to use genuine parts (aluminum) when replacing screws. Forcibly overtightening the screws may result in damage. Always use sufficient care. (Recommended tightening torque: 80 cN·m/Approx. 8 kgf·cm)
- Do not place stickers or adhesive tape on the shield/visor.
- When the shield/visor is reinstalled after removal or when it seems difficult to move the shield/visor, apply the supplied silicone oil inside the hole of the shield/visor.



防曇シート

防曇シートのご使用前に、必ず防曇シートに同梱されている取扱説明書をご覧ください。

1. クリア以外のシールドに防曇シートを装着した状態で、夜間走行はしないでください。
2. 防曇シートは、シールドよりも傷つきやすい材質でできているので、取り扱いには十分注意してください。
3. 防曇シートを使用すると、乗車姿勢によっては視界が妨げられる可能性があります。
4. 防曇シートは、保護フィルムをはがして使用してください。
5. 防曇シートは、シート自体が湿気を吸収することにより高い曇り止め効果を発揮します。しかし、低温多湿などの曇りやすい条件下でヘルメット内が密閉された状態が続くと、水蒸気でシートが飽和状態となり、にじみや曇りが発生することがあります。にじみや曇りが発生すると、視界が妨げられ大変危険ですので、シールドを開けてヘルメット内をよく換気し、にじみや曇りを取り除いてください。
6. CPB-1Vの防曇シートを交換される場合は、SHOEI純正品のSHOEI DRYLENS 056またはPINLOCK EVO lens DKS056をご購入ください。

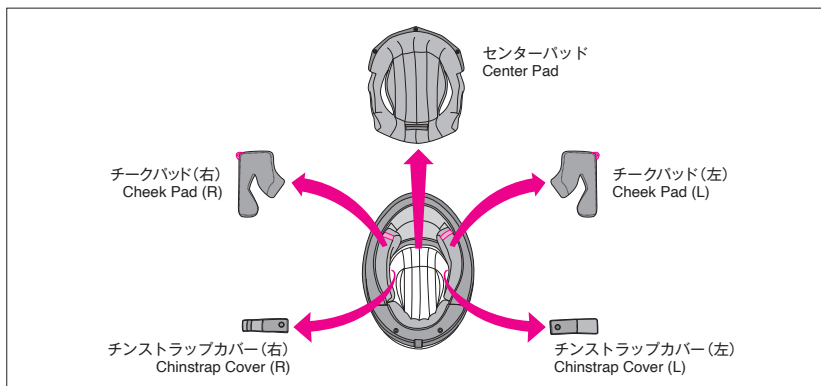
*PINLOCK®は、PINLOCK SYSTEMS B.V. の登録商標です。

PINLOCK® EVO lens

Before using the PINLOCK® EVO lens, read the instruction manual included in the package.

1. Daytime use only. Never use PINLOCK® EVO lens at night. If the PINLOCK® EVO lens is used with a clear shield/visor, its light transmission ratio will be approximately 80%. This value does not meet the light transmission standards in the U.S. (VESC-8, 85%), or Europe (ECE R22, 80%), so this accessory is for „daytime use only“ in these jurisdictions.
2. The PINLOCK® EVO lens is made of a material that is easier to scratch than the outer shield/visor. It should be treated with great care.
3. The PINLOCK® EVO lens may obstruct the rider's view in some riding positions.
4. Remove the protective film before using the PINLOCK® EVO lens.
5. The PINLOCK® EVO lens demonstrates high effectiveness in stopping fog by absorbing moisture. However, if the helmet is used continuously with the lower vent in the closed position in low-temperature, high-humidity conditions, the lens can become saturated with water vapor causing streaks and fog to appear. If streaks or fog appears, it may obstruct your view and be very dangerous! In this case, open the shield/visor to circulate air within the helmet to remove the streaks and fog from the helmet.
6. Purchase SHOEI genuine PINLOCK® EVO lens DKS056 for replacement.

*PINLOCK® is a registered trademark of PINLOCK SYSTEMS B.V.



当製品はセンターパッド、チークパッド(左右)、チンストラップカバー(左右)を取り外して洗うことができます。また、オプションパッドと交換することで、かぶり心地を調整することができます。内装の名称と図を参照して、着脱を確実に行ってください。センターパッド、チークパッド、チンストラップカバーは、必ずすべて装着してご使用ください。内装を交換する場合は、下記表を参照のうえ、正しいサイズのものをお求めください。

The center pad, the right and left cheek pads and chinstrap covers can be removed for washing. You can also adjust the fit of your helmet by switching to the optional pads. Look at the list and drawing of interior parts and check whether the parts are installed or removed. Be sure to always fix the center pad, cheek pads, and chinstrap covers prior to riding. If necessary, use the following table to order the proper interior parts to adjust the fit of your helmet.

■ パッドサイズ(日本、JIS規格適合の国/地域向け)

■ Pad Sizes (For Japan and other countries/regions where the JIS standard applies)

		S	M	L	XL	XXL
センターパッド Center Pad	きつめ/Firm fit(オプション/Optional)	S13	M13	L13	XL13	XL9
	標準/Standard	S9	M9	L9	XL9	XL5
	緩め/Loose fit(オプション/Optional)	S5	M5	L5	XL5	—
チークパッド Cheek Pad	きつめ/Firm fit(オプション/Optional)			39		35
	標準/Standard			35		31
	緩め/Loose fit(オプション/Optional)			31		—

■ Pad Sizes (For Singapore, Malaysia, and other countries/regions where the ECE R22 standard applies)

		S	M	L	XL
Center Pad	Firm fit (Optional)	—	—	—	—
	Standard	S5D	M5D	L5D	XL5D
	Loose fit (Optional)	—	—	—	—
Cheek Pad			43		
	Firm fit (Optional)		39		
	Standard		35		
	Loose fit (Optional)		31		

・ センターパッドは各製品サイズで異なります。ご購入の際、お手持ちのヘルメットのサイズを確認してください。

・ チークパッドは全サイズ共用パーツです。例えば、Mサイズで頬部を緩くしたい場合はチークパッド31、きつくしたい場合はチークパッド39(共にオプションパーツ)に交換してください。

・ Center pads will vary by model size. Confirm the size of your helmet prior to making a purchase.

・ The same cheek pads can be used with all helmet sizes. For the M size helmet example, choose cheek pad size 31 if you want a looser fit and size 39 for a firmer fit (both are optional parts).

1. チークパッドの取り外し

チークパッドベースから引き剥がすようにホックを3か所外します(図1)。

⚠ 警告

通常の取り外しの際に、エマージェンシータブを引っ張って取り外さないでください。

2. センターパッドの取り外し

センターパッドはまず、後頭部の2か所のホック(図2)を取り外します。フロント部分のカバーをめくり、センターパッドのホック3か所を外し、プレートを引き抜いてください(図3、4)。

3. チンストラップカバーの取り外し

チンストラップカバーを取り外すには、チークパッドを取り外してからホックを1か所外し、チンストラップから引き抜きます(図5)。反対側も、同じ要領で取り外します。

Detaching the interior parts

1. Detaching the cheek pads

Unfasten the snaps at their three locations by pulling them away from the cheek pad base (Drawing 1).

⚠ WARNING

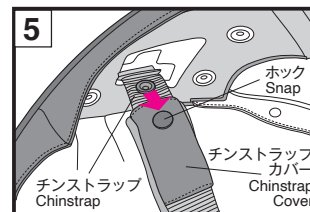
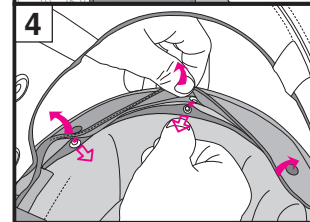
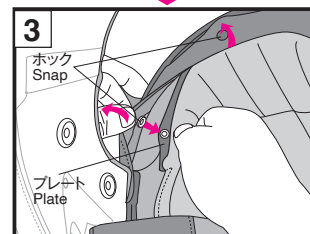
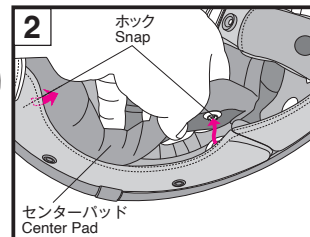
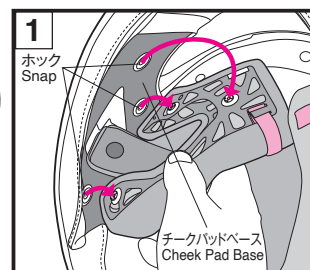
During normal removal, do not pull the emergency tab to remove the cheek pads.

2. Detaching the center pad

First, unfasten the snaps of the two locations at the rear of the helmet (Drawing 2). Next, peel back the cover of the front area and unfasten the snaps of the center pad at their three locations, and then pull out the plates (Drawing 3 and 4).

3. Detaching the chinstrap cover

After detaching the cheek pads, unfasten the single snap and pull the cover off the chinstrap (Drawing 5). Also remove the opposite side in the same manner.



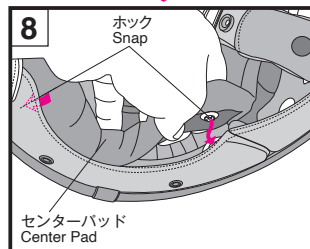
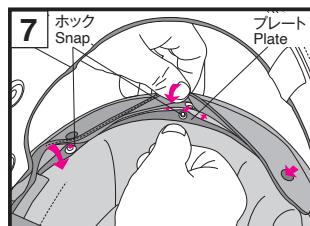
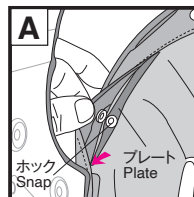
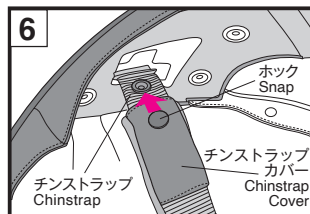
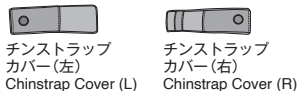
内装の取り付け方

1. チンストラップカバーの取り付け

チンストラップカバーは左右で形状が異なります。取り付けの際は、図を参照し、左右を確かめてからチンストラップに通し、カチッと音がするまでホックをはめ込みます(図6)。

2. センターパッドの取り付け

フロント部分のカバーをめくり、センターパッドのプレートを差し込みます。その際、図Aのようにプレート両端がはみ出ないよう奥まで差し込み、3か所をホックでとめます(図7)。センターパッド後方の2つのホックをとめます(図8)。



Attaching the interior parts

1. Attaching the chinstrap cover

The shapes of the right and left chinstrap covers are different. When attaching them, refer to the figure. After confirming the right and left sides, slide them along the chinstrap and press down on the snaps until you hear a clicking sound (Drawing 6).

2. Attaching the center pad

Peel back the cover of the front area and insert the plates of the center pad. When doing this, fully push in both ends of the plates as shown in Drawing A so they do not protrude, and then secure the three locations with their snaps (Drawing 7). Finally, fasten the two snaps on the rear of the center pad (Drawing 8).



3. チークパッドの取り付け

チークパッドを取り付けるまえに、3か所のホックが図9のABCの位置にあることを確認してください。正しい位置でない場合、ホックがはまらないことがあります。

エマージェンシーストリップが図10のDのようにツメから外れている場合、Eのようにエマージェンシーストリップを折りたたんでツメの下側へ挟みこみ、Fのように納めてください。

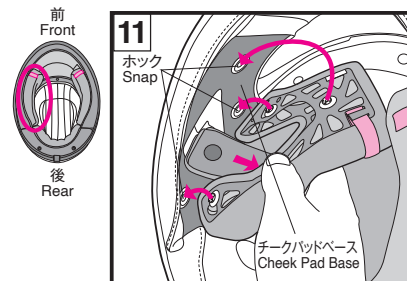
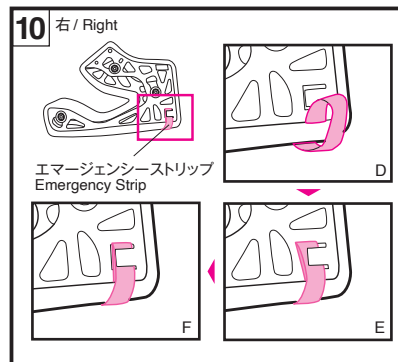
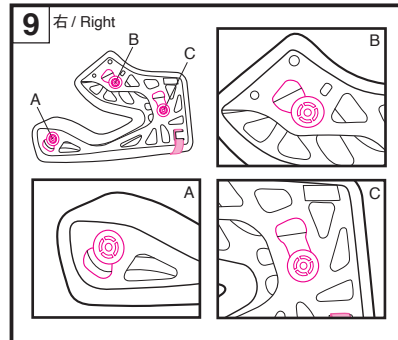
チークパッドの左右を確認し、チークパッドのくぼみにチンストラップを通し、ホック3箇所をはめ込みます(図11)。

反対側のチークパッドも、同じ要領で取り付けます。

3. Attaching the cheek pads

Before starting to attach the cheek pads, confirm their three snaps are located at positions A, B, and C shown in Drawing 9. If the positions are not correct, the snaps may not be fastened securely.

If the emergency strip has come away from the tab as shown in D of Drawing 10, fold the strip and insert it to the underside as shown in E, and then tuck it in as shown in F. After confirming the right and left sides of the cheek pads, pass the chinstrap through the hollow section of the relevant cheek pad and press in the three snaps (Drawing 11). Also attach the cheek pad on the opposite side in the same manner.



内装の取り扱いに関するご注意

1. ホックのはめ込み、取り外しはなるべくホックの近くを持ち、ていねいに行ってください。ホックはカチッと音がするまできちんと取り付けてください。
2. 内装を洗う場合は手洗いか、洗濯機をご使用の場合はネットに入れるなどして、ていねいに洗ってください。洗濯の際は水またはぬるま湯を使用し、乾いた布で水をふき取ってから陰干ししてください。内装パーツのプラスチック部分を破損する恐れがありますので、強くしぼったり、プラスチック部分を折り曲げたりしないでください。脱水機を使用する場合は、十分ご注意ください。衝撃吸収ライナー（発泡スチロール部分）は、柔らかい布を水または水で薄めた中性洗剤で湿らせてふいてください。パーツを破損する恐れがありますので、40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナー等、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。
3. ヘルメット使用後や内装洗濯後、あるいは内装が水に濡れた場合、ただちに内装をよく乾燥させてください。内装を濡れたまま放置すると、金属ホックが錆びて破損したり固着したりする可能性があります。

Important Notice about Handling Interior Parts

1. When fastening or unfastening the snaps, you should hold near the snaps and treat carefully. Fasten the snaps firmly until they click in place.
2. You can clean the inner parts by hand washing them or by washing them in a washing machine after placing them in a laundry net. Please treat them carefully when washing. Use lukewarm water. Gently squeeze the parts with a dry towel and dry them in the shade. To prevent damage to the plastic areas of the interior parts, do not wring them strongly and do not fold or bend the plastic areas. Take special care if you are using a washing machine. Do not dry the interior parts with a clothes dryer, blow dryer, or any other type of mechanical dryer, as heat can damage the material. The impact absorbing liner (polystyrene foam section) should be wet with a soft cloth dipped in a solution of mild neutral soap and water and then wiped. Allow time for the impact absorbing liner to dry in the shade. Do not dry the impact absorbing liner in the sunlight or use any type of mechanical dryer, as the impact absorbing liner is extremely sensitive to heat. If the impact absorbing liner is exposed to high heat of any kind, contact your dealer or SHOEI directly for a safety evaluation. To prevent damage, **do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.**
3. After using a helmet, cleaning the interior parts or in case of the interior parts being wet, please dry them out immediately. If leaving the interior parts in wet condition, the metal hook may rust, be broken or fixed to the female side of hook.

Emergency Quick Release System (E.Q.R.S.)

E.Q.R.S. (エマーゼンシー クイック リリース システム)とは、万が一の事故の際、ヘルメットからチークパッドを引き抜くことで、救護者がライダーの頭部への負担を最小限に抑えつつ、容易にヘルメットを取り外すことができるシステムです。

緊急時にチークパッドを外すには、最初にチンストラップをほどくか切断し、ライダーの頭部が動かないようにヘルメットを押さええます。そして、エマーゼンシーストリップを引き出し、赤いタブ部分を持ちます(図1)。最後にタブを引き出し(図2)、図3で示された方向にエマーゼンシーストリップを引っ張ります。エマーゼンシーストリップを引っ張ることでチークパッドのホックが外れ、ライダーがヘルメットを被った状態のまま、ヘルメット下部からパッドを引き抜くことができます。反対側のチークパッドも同じように外します。

チークパッドを外すときは、必ずヘルメットをしっかりと押さえ、ライダーの頭部を動かさないよう注意してください。

E.Q.R.S.使用後、チークパッドのホックとエマーゼンシーストリップは元の位置からずれるため、元に戻す際は「チークパッドの取り付け」部分を参照してください。

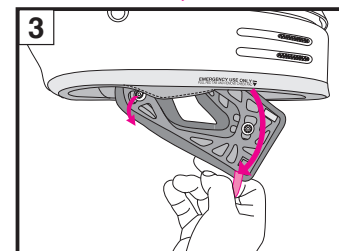
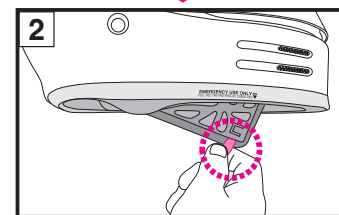
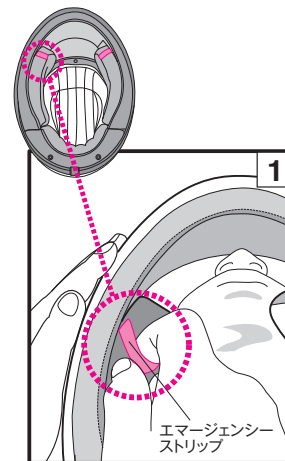
1. ヘルメットからチークパッドを引き抜くとき、片方の手で必ずヘルメットを固定してください。
2. 必ず専用のチークパッドを使用してください。専用の部品以外を取り付けたりしないでください。

⚠ 警告

1. 走行中は絶対に使用しないでください。
2. 普段、メンテナンスなどの目的でチークパッドを取り外すときには使用しないでください。

EMERGENCY USE ONLY
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

このステッカーをヘルメットから剥がさないでください。



Emergency Quick Release System (E.Q.R.S.)

In the event of an accident, the E.Q.R.S. allows emergency medical personnel to extract the cheek pads from the helmet so it can be easily removed with minimal load placed on the neck of the rider.

To remove the cheek pads in an emergency, first undo or cut the chinstrap and hold onto the helmet so the rider's head will not move.

Next, pull out the red emergency strip (Drawing 1, 2). After this, pull down on the emergency strip in the direction shown in Drawing 3.

Pulling the emergency strip should release the snaps of the cheek pad, allowing the pad to be pulled out from the bottom while the rider is still wearing the helmet. Also remove the cheek pad on the opposite side in the same manner.

When removing the cheek pads, always hold the helmet securely and be careful that the rider's head does not move. After using the E.Q.R.S., the snaps of the cheek pads and the emergency strips will be misaligned with their original positions. When returning them to these positions, refer to "Attaching the cheek pads".

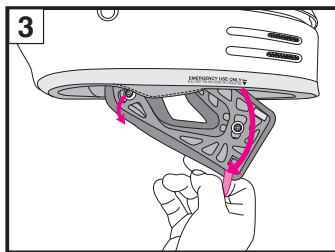
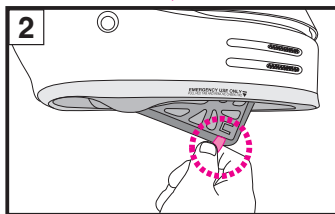
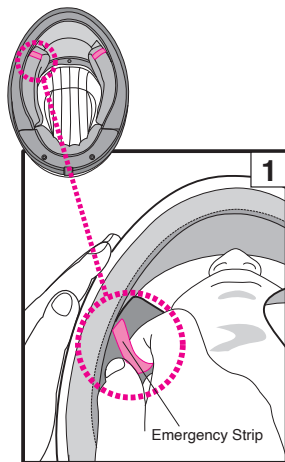
1. Make sure to hold the helmet firmly by your hand when pulling out cheek pads.
2. Use genuine SHOEI cheek pads only and never use non-SHOEI parts.

⚠ WARNING

1. Never pull the emergency strip while riding.
2. Do not use Emergency Quick Release System when removing a cheek pad for maintenance.

EMERGENCY USE ONLY
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

Never peel these stickers from a helmet.



⚠ 警告

1. ご使用のまえに、シールドベースのスクリューが緩んでいないか確認してください。
2. センターパッド、チークパッド、チンストラップカバーは、必ずすべて装着してご使用ください。
3. ヘルメットおよびシールドのお手入れに、**40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナー等、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。**これらが付着すると、ヘルメットの構成部材が変質し、安全性に支障をきたす可能性があります。

- ・ 走行中に付着した虫による汚れは、放置すると塗装面を浸食し、完全に除去できなくなりますので、すみやかに取り除いてください。
- ・ シールドや内装を交換する際は、必ず純正部品を使用してください。

⚠ WARNING

1. Before using the helmet, confirm the screws of the shield/visor base are not loose.
2. Be sure to always wear the center pad, cheek pads, and chinstrap covers when using the helmet.
3. When cleaning and caring for the helmet and shield/visor, **do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.** If any of these cleaners are used, the helmet's chemical nature may be altered and safety may be hindered.

- ・ If insects become stuck to the helmet during riding and are left in place, the helmet surface may be corroded. They should be removed promptly.
- ・ Be sure to use SHOEI genuine parts when replacing the shield/visor or inner parts.

パーツリスト

修理や交換用として下記オプションパーツをお求めいただけます。
パーツ交換の際は、同梱されている取扱説明書をご覧ください。

- CPB-1Vシールド
- CPB-1Vシールドベース
- CPB-1Vアルミナム コインスロットスクリュー
- CPB-1Vアルミナム ワッシャー
- SHOEI DRYLENS(Q56)/
PINLOCK® EVO lens (DKS 056)
- Glamsterフロントエアインテーク
- EX-ZEROセンターパッド
- Glamsterチークパッド
- J-Oチンストラップカバー
- チンカーテンK

Parts List

The following optional parts are available for repair or replacement. When replacing parts, please read the user's manual included in the package.

- CPB-1V Shield/Visor
- CPB-1V Shield/Visor Base Plates (right and left)
- CPB-1V aluminum Coin Slot Screw
- CPB-1V aluminum washer
- PINLOCK® EVO lens (DKS056)
- Glamster Front Air Intake
- EX-ZERO Center Pad
- Glamster Cheek Pads (right and left)
- J-O Chinstrap Covers
- Chin Curtain K

ไทย	한국어	
อ่านตรงนี้ก่อน	먼저 읽어 주십시오.	24
ตรวจสอบรายการในบรรจุภัณฑ์	포장 제품의 확인	25
คำอธิบายชิ้นส่วน	각부의 명칭	26
มาตรฐานคาง	코마개	27
หน้ากาก CPB-1V	CPB-1V 실드	28 · 29
การใช้น้ำมันซิลิโคน	실리콘 오일 사용 방법	28 · 29
การปรับหน้ากาก CPB-1V	CPB-1V 실드 조정 방법	30 · 31
ข้อควรระวังที่เกี่ยวข้องกับการใช้งานหน้ากาก CPB-1V	CPB-1V 실드 취급에 관한 주의사항	33 · 34
เลนส์ PINLOCK® EVO	PINLOCK® EVO lens	35
การเปลี่ยนชิ้นส่วนภายใน	내피 교환에 대해	36
การถอดชิ้นส่วนภายใน	내피 분리 방법	37
การติดตั้งชิ้นส่วนภายใน	내피 장착 방법	38
ข้อสังเกตสำคัญเกี่ยวกับการจัดการชิ้นส่วนภายใน	내피 취급에 관한 주의사항	40
ระบบปล่อยฉุกเฉิน (E.Q.R.S.)	E.Q.R.S. (이머전시 퀵 릴리스 시스템)	41 · 42
คำเตือน	경고	43
รายชื่อชิ้นส่วน	부품 목록	43

ไทย

อ่านตรงนี้ก่อน

ผลิตภัณฑ์นี้คือหมวกนิรภัยสำหรับรถจักรยานยนต์
ห้ามใช้สำหรับวัตถุประสงค์อื่นใดนอกเหนือจากการขับขี่รถจักรยานยนต์ หากคุณใช้หมวกนิรภัยนี้สำหรับวัตถุประสงค์อื่น หมวกอาจไม่สามารถให้การปกป้องได้อย่างเพียงพอเมื่อเกิดอุบัติเหตุ

ไม่มีหมวกนิรภัยใดที่สามารถปกป้องผู้สวมใส่จากแรงกระแทกที่ความเร็วสูงและความเร็วต่ำทั้งหมดที่สามารถคาดการณ์ได้

เพื่อการป้องกันส่วนศีรษะที่มีประสิทธิภาพสูงสุด หมวกนิรภัยต้องกระชับอย่างพอดีและต้องรัดระบบยึดจับที่บริเวณใต้คางอย่างแน่นหนา หมวกนิรภัยควรให้ทัศนวิสัยบริเวณโดยรอบระยะการมองเห็นอย่างเพียงพอเมื่อสวมลงบนศีรษะของคุณ หากหมวกนิรภัยของคุณมีขนาดใหญ่เกินไป อาจเลื่อนขึ้นบนศีรษะของคุณในขณะที่ขับขี่ได้ ซึ่งอาจทำให้หมวกนิรภัยของคุณบดบังวิสัยทัศน์หรือหลุดออกมาเมื่อเกิดอุบัติเหตุ ส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บหรือเสียชีวิต สำหรับการสวมและรัดหมวกนิรภัยของคุณอย่างเหมาะสม โปรดอ่านเอกสาร "การใช้งานหมวกนิรภัยของคุณอย่างเหมาะสม" ที่แนบมาพร้อมกับหมวกนิรภัยของคุณ

เนื้อหาของคู่มือฉบับนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ
ภาพประกอบในคู่มือฉบับนี้อาจแตกต่างไปจากผลิตภัณฑ์จริง
ลิขสิทธิ์สำหรับคู่มือฉบับนี้เป็นของ SHOEI CO., LTD. ห้ามทำซ้ำหรือทำสำเนาคู่มือฉบับนี้โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรอย่างเด็ดขาด

한국어

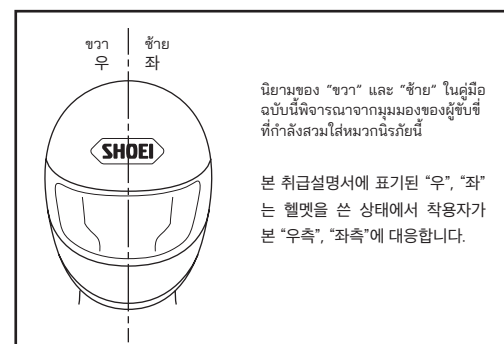
먼저 읽어 주십시오

이 상품은 오토바이용 헬멧입니다.
다른 목적으로 사용하지 마십시오. 다른 목적으로 이 헬멧을 사용하면 사고 시 보호 능력이 충분히 발휘되지 않을 수 있습니다.

헬멧이 모든 예측 가능한 고속 또는 저속의 충격으로부터 착용자를 보호하는 것은 불가능합니다.

머리 보호 능력을 최대한으로 끌어올리기 위해 헬멧을 머리에 적절하게 밀착시킨 후 턱끈을 턱 아래쪽에 단단히 매 주십시오. 헬멧을 머리에 고정했을 때 주변시야가 충분히 확보돼야 합니다. 헬멧이 너무 크면 사용할 때 헬멧이 비틀어질 수 있으며, 그로 인해 사고 시 헬멧이 벗겨지거나 시야를 방해할 가능성이 있어 부상 및 사망의 원인이 됩니다. 헬멧을 올바르게 착용하는 방법은 "안전설명서"를 참조해 주십시오.

설명서에 기재된 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다.
설명서에 실린 그림은 실제 제품과 다를 수 있습니다.
설명서의 저작권은 주식회사 SHOEI에 귀속됩니다.
본 설명서를 무단으로 전재 또는 복제하는 행위를 엄격히 금지합니다.

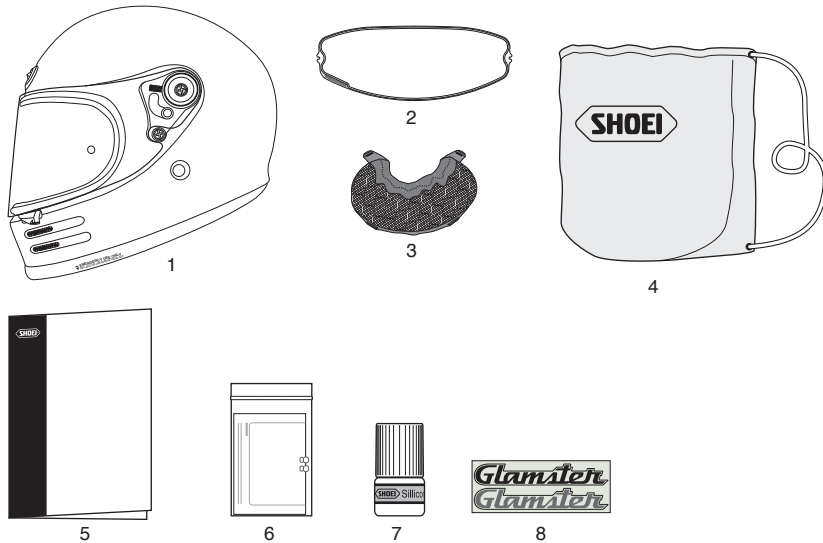


ไทย

ตรวจสอบรายการในบรรจุภัณฑ์

หลังจากเปิดกล่องบรรจุภัณฑ์ โปรดตรวจสอบว่ามีชิ้นส่วนและอุปกรณ์ทั้งหมดอย่างครบถ้วน

1. หมวกนิรภัย
2. เลนส์ PINLOCK® EVO
3. ม่านครอบคาง
4. ถุงใส่หมวกนิรภัย
5. "คู่มือความปลอดภัย"
6. สลักแผ่นกันฝ้า
7. น้ำมันซิลิโคน
8. สติกเกอร์ Glamster



ขอแนะนำให้คุณเก็บกล่องและวัสดุกันกระแทกไว้ใช้ในกรณีที่คุณต้องการส่งผลิตภัณฑ์หรือชิ้นส่วนใด ๆ เพื่อเข้ารับการซ่อม หากคุณต้องการทิ้งวัสดุเหล่านี้ โปรดปฏิบัติตามกฎหมายหรือข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง

한국어

포장 제품의 확인

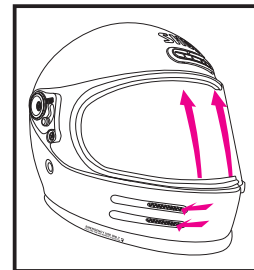
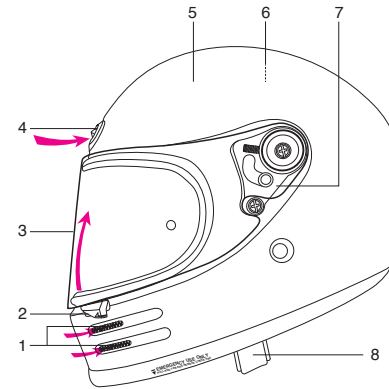
본 제품을 개봉한 후 부품 및 부속품이 전부 들어 있는지 확인해 주십시오.

1. 헬멧
2. PINLOCK® EVO lens
3. 턱마개
4. 헬멧 백
5. 안전설명서
6. 김서림방지 렌즈용 핀(Anti-Fog Sheet 용 핀)
7. 실리콘 오일
8. Glamster 로고 스티커

ไทย

คำอธิบายชิ้นส่วน

1. ช่องลมเข้าด้านล่าง
2. ลีนหน้ากาก
3. หน้ากาก CPB-1V
4. ช่องลมเข้าด้านหน้า
5. เปลือกหมวก
6. ชั้นดูดซับแรงกระแทก
7. ฐานหน้ากาก
8. สายรัดคาง

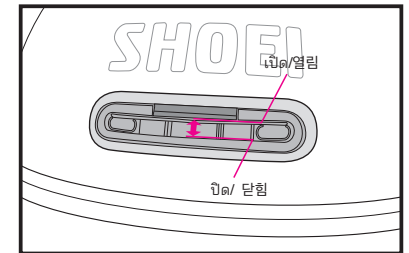


การเปิดระบบอากาศบนหมวกนิรภัยอาจทำให้ระดับของเสียงรบกวนสูงขึ้น

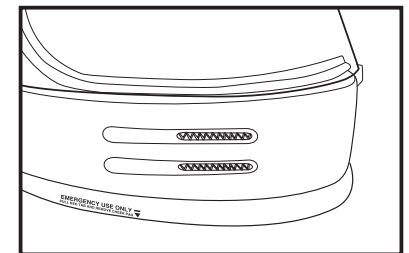
한국어

각부의 명칭

1. 로어 에어 인테이크
2. 실드 테브
3. CPB-1V 실드
4. 프런트 에어 인테이크
5. 셸
6. 충격 흡수 내장재
7. 실드 베이스
8. 턱끈



ช่องลมเข้าด้านหน้า/ฟรอนต์ 에어 อินटे이크



ช่องลมเข้าด้านล่าง/로어 에어 อินटे이크



เวนทิลേഷัน을 열면 주변의 소리가 크게 들릴 수 있으며, 승차 자세에 따라서는 윈드 노이즈가 발생할 수 있습니다.

หน้ากาก CPB-1V

หน้ากาก CPB-1V จะลดลมเข้าสู่บริเวณรอบคางของหมวกนิรภัย และช่วยลดเสียงลมเช่นกัน
ผู้สวมหน้ากากสามารถถอดออกได้
ปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่างเพื่อใส่และถอดหน้ากาก

วิธีใส่หน้ากาก

ใส่หน้ากากหลังจากที่คุณใส่หมวกนิรภัยแล้ว แล้วปรับสายรัดของหมวกนิรภัยให้แน่น
เพื่อกันหน้ากากหลุดออกจากส่วนคางของหมวกนิรภัย (ภาพ 1)
ถัดไป ใส่เพดลึงในช่องว่างระหว่างหมวกนิรภัยกับชุดซับแรงกระแทก จากนั้น ใส่เพดลึง
ลงในปลายทั้งด้านซ้ายและขวา (ภาพ 2) ใส่เพดลึงไปจนถึงฐานใส่เพดลึงให้แน่นสนิท
และตรวจสอบว่าหน้ากากเป็นไปตามภาพที่แสดงในภาพที่ 3

วิธีถอดหน้ากาก

ขึ้นรถ ดึงเพดลึงตรงกลางของหน้ากากออกจากช่องว่างระหว่างหมวกนิรภัยและ
ชุดซับแรงกระแทก ณ จุดนี้ หน้ากากจะขึ้นขึ้นมาจากหมวกนิรภัย ตาม
ภาพ 4 จากนั้น ดึงเพดลึงด้านซ้ายและขวาออกจากทิศทางของลูกศร (ภาพที่ 5) ห้ามใช้แรงดึง
หรือบิดหน้ากาก เพราะจะทำให้หน้ากากเสียหายได้

คำเตือน

- เมื่อติดตั้งหน้ากาก อาจเสี่ยงจากยานพาหนะอาจจะเบาลง โปรดระมัดระวัง
ประตูดังกล่าวในขณะขับขี่
- ห้ามเคลื่อนย้ายหรือถอดหมวกนิรภัยโดยทิ้งหน้ากาก หน้ากากอาจหลุด
ออกมาและหมวกนิรภัยอาจร่วงหล่นได้

턱마개

턱마개는 헬멧의 턱 주변으로 유입되는 것과 윈드 노이즈를 저감시킵니다.
턱마개는 탈착 가능합니다. 아래에 기재된 방법에 따라 장착 또는 분리합니다.

턱마개 장착 방법

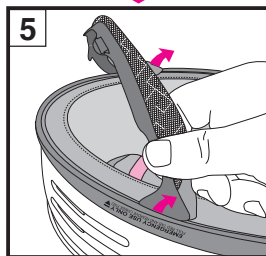
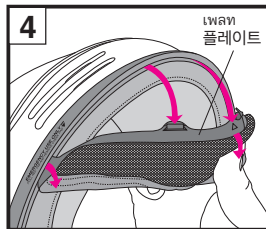
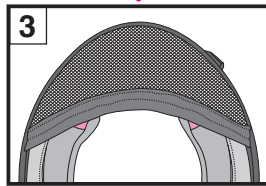
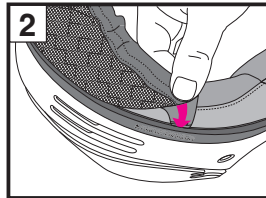
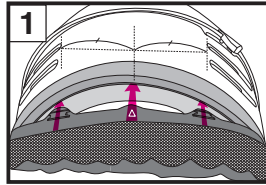
볼패드를 먼저 장착한 후 턱마개를 장착합니다. 먼저 턱마개 중앙 부분
플레이트의 상각 표시와 셀의 턱 부분 중앙을 맞추고(그림1) 셀과 충격 흡수
내장재 사이에 플레이트를 끼웁니다. 그다음 양 끝의 플레이트도 끼웁니다(그림
2). 플레이트를 끝까지 확실하게 끼운 후 그림3과 같은 상태가 됐는지 확인해
주십시오.

턱마개 분리 방법

먼저 셀과 충격 흡수 내장재 사이에서 턱마개 중앙 부분의 플레이트를 당겨
빼냅니다. 이때 그림4와 같이 턱마개가 헬멧에 대해 거의 수직이 되도록 세워
주십시오. 그 후 좌우 플레이트를 각각 화살표 방향(그림5)으로 당겨 빼냅니다.
너무 강한 힘을 가해 억지로 턱마개를 당기거나 비틀면 플레이트가 파손될 우려가
있으므로 주의해 주십시오.

경고

- 턱마개를 장착하면 주변의 자동차나 바이크 소리가 평소보다 작게 들리므로
운전 시 특히 주의해 주십시오.
- 헬멧을 옮길 때 등에 턱마개를 잡지 마십시오. 부피가 분리된 헬멧이 떨어지면
파손될 가능성이 있습니다.



หน้ากาก CPB-1V

ก่อนการใช้งานหน้ากาก ให้ล็อกแผ่นฟิล์มป้องกันออกก่อน
เมื่อคุณปิดหน้ากากลงจนสุด ลิ่มของหมวกจะยึดเข้ากับตะขอ เราขอแนะนำ
ให้หน้ากากอยู่ในตำแหน่งนี้ขณะขับขี่ (ภาพ A)

การเปิดหน้ากาก

วิธีเปิดหน้ากาก ให้ดันลิ้นไปตามทิศทางของลูกศรที่สลักไว้บนแถบ (ภาพ B)
และจากนั้นเปิดหน้ากากขึ้น (ภาพ C)

คำเตือน

ตัวล็อกของหน้ากากออกแบบมาเพื่อไม่ให้สามารถดันลิ้นของหน้ากาก
ขึ้นจากด้านล่างได้โดยตรง ซึ่งเป็นผลให้หากคุณฝืนดันลิ้นขึ้น ยาง
ขอบกระบังอาจเสียดสีกับหน้ากากและเลนส์ PINLOCK® EVO
อย่างแรง และอาจก่อให้เกิดรอยขีดข่วนได้

การถอดหน้ากาก CPB-1V

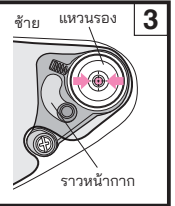
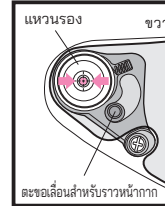
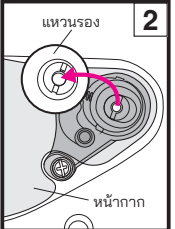
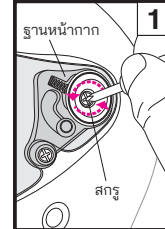
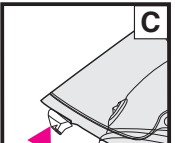
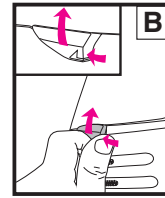
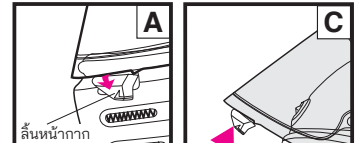
- ปิดหน้ากากลงจนสุด
- ใช้ไขควงสีแฉกเบอร์ 2 ถอดสกรูด้านบนนอกจากฐานหน้ากาก จากนั้นให้ถอด
แหวนรองและหน้ากากออกจากฐานหน้ากาก (ภาพ 1 และ 2)
(นอกจากไขควงสีแฉกเบอร์ 2 แล้ว คุณสามารถใช้เหรียญดังต่อไปนี้แทนได้
ญี่ปุ่น: 1, 5, 10, 50 และ 100 เยน; ยุโรป: 1, 2 และ 5 เซนต์;
อเมริกา: 1, 10 และ 25 เซนต์)
- ถอดแหวนรองแก้มอีกข้างด้วยวิธีการเดียวกัน

การติดตั้งหน้ากาก CPB-1V

- ในตำแหน่งที่หน้ากากปิดจนสุด ให้ติดหน้ากากเข้ากับฐานหน้ากาก แล้ว
ใส่แหวนรองเข้าตำแหน่ง เมื่อใส่แหวนรอง โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่า
ชายขึ้นที่ด้านหลังแหวนรองตรงกับร่องของฐานหน้ากาก จากนั้น
ปรับสกรูด้านบนของฐานหน้ากากให้ตรงกับกึ่งกลางรูสกรูในทิศทางซ้าย
/ ขวาตามที่แสดงในภาพ 3 ขั้นตอนสุดท้าย ขึ้นสกรูให้แน่น
- ติดแหวนรองแก้มอีกข้างด้วยวิธีการเดียวกัน
- ขันหน้ากากขึ้นและลงหลาย ๆ ครั้ง เพื่อให้แน่ใจว่าคุณติดหน้ากากแน่นสนิท
แล้ว
- หากมีช่องว่างระหว่างยางขอบกระบังกับหน้ากาก หรือไม่สามารถปิดหน้ากาก
ได้ โปรดศึกษาที่ "การปรับหน้ากากรุ่น CPB-1V"

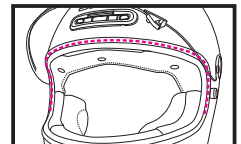
คำเตือน

- วางไขควงสีแฉกหรือเหรียญบนสกรูในแนวตั้ง แล้วขันอย่างระมัดระวัง
(โปรดศึกษาเหรียญที่สามารถใช้งานได้จาก "การถอดหน้ากาก
CPB-1V")
- แหวนรองอาจโดนกระแทกและเกิดรอยขีดข่วนได้ ขึ้นอยู่กับขนาดของ
เหรียญ
- หากคุณใช้เหรียญที่กำหนดไว้ขันสกรู เหรียญอาจก่อให้เกิดรอยขีดข่วน
หรือความเสียหายบนพื้นผิวของสกรูได้ ขึ้นอยู่กับขนาดของเหรียญ
นอกจากนี้ เมื่อใช้ไขควงสีแฉกขันสกรู อาจทำให้สกรูเสียหายได้ ขึ้นอยู่
กับสถานการณ์
- เมื่อใช้เหรียญขันสกรู ครอบที่อยู่บนเหรียญอาจเกาะติดบนสกรูได้
หากสกรูสกปรก ใช้ผ้าเช็ดให้สะอาด



การใช้น้ำมันซิลิโคน

เพื่อการยึดติดที่แน่นของหน้ากาก ให้ใช้น้ำมันซิลิโคนที่ให้
มาโดยทางที่ยางขอบกระบัง ก่อนอื่น ให้กำจัดรอยเปื้อนหรือ
ฝุ่นออก แล้วพรมน้ำมันเพียงเล็กน้อยลงบนส่วนที่กำหนด
ตามรูปภาพ เช็ดน้ำมันส่วนเกินออก ถ้ามีคราบน้ำมันซิลิโคนบน
หน้ากาก อาจเป็นอุปสรรคต่อการมองเห็นของคุณ
ตรวจสอบการหล่อลื่นให้เพียงพออย่าเป็นประจํา



CPB-1V 실드

! 실드는 보호 필름을 떼 후 사용해 주십시오.

실드를 완전히 내리면 실드 태브가 흑에 걸립니다. 주행 시에는 이 포지션을 유지할 것을 권장합니다. (그림A)

■ 실드 개방 방법

실드를 열 때에는 실드 태브에 표시된 화살표 방향으로 실드 태브를 누른 후(그림B) 실드를 엽니다(그림C).

! 경고

밑에서 바로 위쪽으로 실드 태브가 올라가지 않도록 실드 잠금이 설계돼 있습니다. 이로 인해 실드 태브가 억지로 바로 위쪽으로 올려지면 창고무, 실드, PINLOCK® EVO lens가 강하게 굽혀 흡입이 생길 수 있습니다.

■ 실드 분리 방법

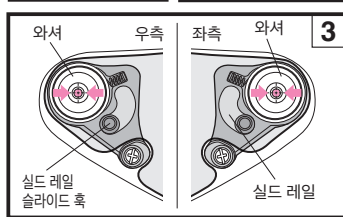
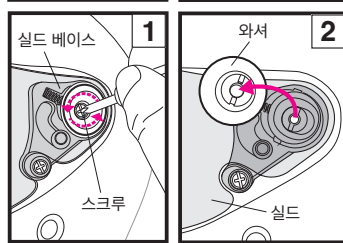
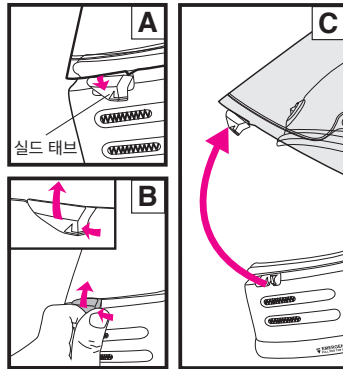
1. 실드를 완전히 닫습니다.
2. 비트 사이즈 "No.2"의 십자드라이버로 실드 베이스 상부의 스크루를 풀고 실드 베이스에서 와셔와 실드를 분리합니다(그림1, 그림2).
(비트 사이즈 "No.2"의 십자드라이버 이외에도 다음의 동전을 사용할 수 있습니다. 일본: 1엔, 5엔, 10엔, 50엔, 100엔 / 유럽: 1센트, 2센트, 5센트 / 미국: 1센트, 10센트, 25센트)
3. 반대쪽도 같은 방법으로 분리합니다.

■ 실드 장착 방법

1. 실드를 완전히 닫은 상태의 위치에서 실드 베이스에 끼운 후 와셔를 끼웁니다. 이때 와셔 뒤쪽의 돌출부를 반드시 실드 베이스의 홈에 맞춰 끼워 주십시오. 그다음 그림3과 같이 실드 베이스 상부의 구멍을 스크루 구멍의 좌우 중심에 맞춥니다. 마지막으로 스크루를 조입니다.
2. 반대쪽도 같은 방법으로 장착합니다.
3. 실드를 위아래로 여러 번 움직여 실드가 확실하게 끼워졌는지 확인해 주십시오.
4. 실드와 창고무 사이에 틈새가 있거나 닫히지 않을 경우에는 "CPB-1V 실드 조정 방법"을 참조해 주십시오.

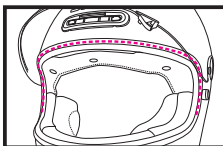
! 경고

1. 십자드라이버 또는 동전을 나사에 수직으로 꽂아 조심스럽게 돌려 주십시오. (지정된 동전은 "실드 분리 방법"을 참조해 주십시오.)
2. 동전 크기에 따라서는 와셔에 흡입이 생길 수 있습니다.
3. 십자드라이버 또는 지정된 동전으로 나사를 돌리면 나사 표면에 처리된 도금이 벗겨지거나 흡입이 생길 수 있습니다.
4. 동전으로 나사를 돌릴 경우, 동전의 오염물이 나사에 묻을 수 있습니다. 오염물이 묻었을 때에는 헹굼 등으로 닦아 주십시오.



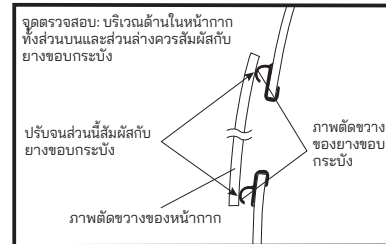
실리콘 오일 사용 방법

실드와 창고무의 밀착성을 유지하기 위해 점선으로 표시된 위치에 부착된 실리콘 오일을 소량 도포해 주십시오. 실리콘 오일은 이물질이나 먼지를 제거한 후 도포해 주십시오. 실리콘 오일이 실드에 묻으면 시야를 가릴 우려가 있으므로 여분의 실리콘 오일은 반드시 닦아내 주십시오. 항상 깨끗하게 사용하실 수 있도록 정기적인 관리를 권장합니다.



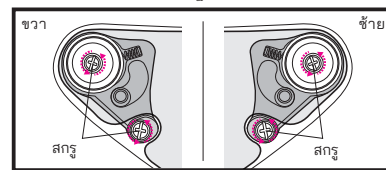
การปรับหน้ากาก CPB-1V

หากหน้ากากไม่ติดยางขอบกระบังให้แน่นสนิทหรือไม่สามารถปิด หน้ากากได้หลังจากที่คุณเปลี่ยนหน้ากากหรือฐานของหน้ากาก ให้ปรับฐานหน้ากากโดยปฏิบัติตาม ขั้นตอนด้านล่าง Glamster ช่วย ให้คุณสามารถปรับตำแหน่งฐาน หน้ากากได้อย่างคงที่ติดหน้าก อยู่ได้

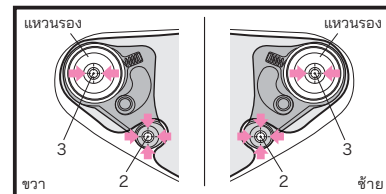


■ กำยั้งคองว้างระหว่างยางขอบกระบังกับหน้ากาก

1. คลายสกรูสกรูตัวทางด้านขวาและด้านซ้ายออกให้เพียงพอ (ทั้งหมดสี่ตำแหน่ง) เพื่อให้ฐานหน้ากสามารถขยับได้



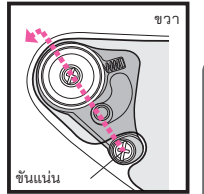
2. ปรับฐานล่างในฐานหน้ากให้ตรงกับตำแหน่งที่กลางของรูด้านล่างทั้งในทิศทางขึ้น/ลงและซ้าย/ขวา และจากนั้นขันสกรูให้แน่น
3. จากนั้น ปรับรูสกรูด้านบนของฐานหน้ากให้ตรงกับที่กลางของรูสกรู ด้านบนในทิศทางซ้าย/ขวา จากนั้น ขันสกรูให้แน่นไปพร้อมกับการตรวจสอบว่าหน้ากสัมผัสกับยางขอบกระบังแน่นสนิททั้งด้านขวาและด้านซ้ายในลักษณะเดียวกัน



4. ขั้นตอนสุดท้าย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณขันสกรูยึดหน้าก และแหวนรองเข้าตำแหน่งอย่างแน่นหนา

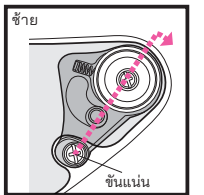
■ กำยั้งคองว้างหลังการใส่หน้ากาก

5. คลายสกรูด้านบนโดยคงสกรูตัวล่างของหน้ากด้านขวาให้แน่นไว้ จากนั้น ใช้สกรูตัวล่างเป็นแกนแล้วหมุนฐานหน้ากไปทางด้านหลังเล็กน้อย และจากนั้นขันสกรูตัวบนให้แน่น



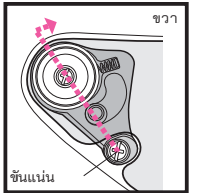
■ กำยั้งคองมีช่องว่างหลังจากที่ปรับตามขั้นตอนที่ 5 แล้ว:

6. ในเวลานี้ ให้คลายสกรูตัวบนของฐานหน้ากด้านซ้ายออก โดยให้สกรูตัวล่างยังคงขันแน่นไว้ จากนั้น ใช้สกรูตัวล่างเป็นแกนแล้วหมุนฐานหน้ากไปทางด้านหลังเล็กน้อย จากนั้นขันสกรูตัวบนให้แน่น



■ ถ้าหน้ากแนบกับยางขอบกระบังมากเกินไป

7. คลายสกรูฐานหน้ากด้านบนด้านขวา (โดยที่ให้สกรูตัวล่างยังคงยึดอยู่กับที่กลางของฐานหน้าก) แล้วหมุนฐานหน้ากตามเข็มนาฬิกาเล็กน้อย จากนั้นขันสกรูตัวบนให้แน่น ตรวจสอบว่าหน้ากสามารถเปิดและปิดได้อย่างราบรื่น และไม่มีช่องว่างระหว่างหน้ากกับยางขอบกระบัง ถ้าหน้ากยังคงติดเกินไป ให้ปรับทิศทางขั้นตอนเดียวกันนี้เพื่อปรับตำแหน่งหน้ากด้านซ้าย



CPB-1V 실드 조정 방법

실드 또는 실드 베이스를 교환했을 때 실드가 참고무에 접촉하지 않거나 닫히지 않을 경우에는 아래의 방법으로

실드 베이스의 위치를 조정해 주십시오.

Glamster는 실드가 장착된 상태에서 실드 베이스의 위치를 조정합니다.



체크 포인트

실드 상하 안쪽에 참고무에 닿아 있을 것.

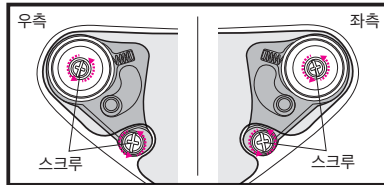
이 부분이 참고무와 접촉하도록 조정

실드 단면

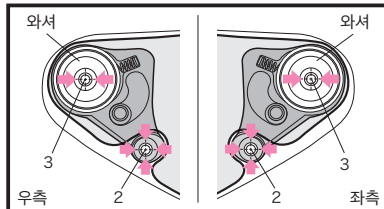
참고무 단면

■ 실드와 참고무 사이에 틈새가 있는 경우:

1. 실드를 분리하고 실드 베이스가 움직일 정도로 좌우 2 곳씩(총 4곳) 스크루를 풀니다.



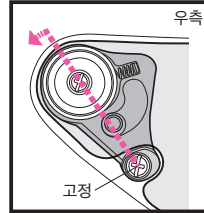
2. 실드 베이스 하부의 구멍을 하부 스크루 구멍의 상하좌우 중심에 맞춘 후 스크루를 조입니다.
3. 그다음 실드 베이스 상부의 구멍을 상부 스크루 구멍의 좌우 중심에 맞춥니다. 그리고 실드와 와셔를 끼운 후 실드와 참고무가 밀착된 상태를 확인하면서 스크루를 조입니다. 왼쪽과 같은 방법으로 오른쪽도 조입니다.



4. 마지막으로 와셔와 실드가 스크루로 확실하게 끼워졌는지 확인해 주십시오.

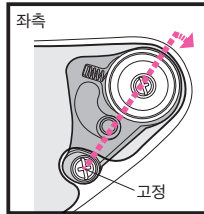
■ 실드를 장착한 후 틈새가 있는 경우

5. 헬멧 우측의 하부 스크루를 고정시킨 상태에서 상부 스크루를 풀니다. 그다음 하부 스크루를 중심으로 실드 베이스를 뒤쪽으로 살짝 회전시킨 후 스크루를 조입니다.



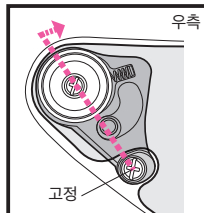
■ 순서5까지 조정해도 틈새가 없어지지 않는 경우

6. 이번에는 헬멧 좌측의 하부 스크루를 고정시킨 상태에서 상부 스크루를 풀니다. 그다음 하부 스크루를 중심으로 실드 베이스를 뒤쪽으로 살짝 회전시킨 후 스크루를 조입니다.



■ 실드가 참고무와 너무 가까운 경우

7. 우측 베이스 플레이트에서 상부 스크루를 풀고(하부 스크루는 실드 베이스 구멍의 중앙에 고정된 상태), 실드 베이스를 시계 방향으로 조금 회전시킨 후 상부 스크루를 조입니다. 실드가 부드럽게 개폐되고 실드와 참고무 사이에 틈새가 없는 것을 확인합니다. 여전히 너무 가까운 경우에는 같은 순서로 좌측 실드 베이스를 조정합니다.



คำเตือน

อ่านคำแนะนำและคำเตือนในคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้หน้ากากนี้ คุณต้องรับผิดชอบในการตรวจสอบว่าการใช้หน้ากากของคุณนั้นสอดคล้องต่อกฎหมายท้องถิ่นหรือกฎหมายของรัฐใดก็ตาม

- อัตราการส่งผ่านแสงของหน้ากากแบบเคลือบสีหรือแบบเคลือบเงาบางชนิดอาจต่ำกว่าข้อกำหนดของมาตรฐาน ECE R22/06 ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสีที่ใช้ อย่างไรก็ตาม หากนำไปใช้งานเป็นระยะเวลานานในที่มีแสงแดดจัดขณะขับขี่ในสนามแข่งขัน อุปกรณ์นี้จะมีประสิทธิภาพในการช่วยบรรเทาอาการเมื่อยล้าของดวงตาได้มากกว่าเมื่อเทียบกับหน้ากากที่ผ่านการรับรอง
- หน้ากากแบบสีหรือกระจกจะลดการส่องผ่านของแสงและอาจทำให้ทัศนวิสัยของผู้ขับขี่แยกลงในบางสถานการณ์ ซึ่งจะเพิ่มแนวโน้มของการเกิดชนส่งผลกระทบต่อความปลอดภัยชีวิต
- ห้ามใช้หน้ากากแบบสีหรือกระจกในเวลากลางคืน ในอุโมงค์ ขณะฝนตกหรือหมอกลง หรือในสภาวะที่มีทัศนวิสัยต่ำ หน้ากากเหล่านี้มีไว้ใช้สำหรับเวลากลางวันเท่านั้น
- ห้ามใช้หน้ากากแบบสีหรือกระจกกับแผ่นบังแดดภายในของหมวกนิรภัย แว่นกันแดด หรือผลิตภัณฑ์อื่น ๆ ที่ลดการส่องผ่านของแสง เนื่องจากอาจลดประสิทธิภาพของคุณและอาจเป็นอันตรายอย่างยิ่ง
- เมื่อติดตั้งแผ่นกันฝ้าเข้ากับหน้ากากเหล่านี้ อัตราการส่องผ่านของแสงจะลดลงสูงสุดที่ 10%

หากใช้หน้ากากแบบสีหรือกระจกพร้อมกับแผ่นบังแดดในประเทศสหรัฐอเมริกา อุปกรณ์นี้จะไม่เป็นไปตามข้อกำหนดอัตราส่วนการผ่านของแสงที่ระบุไว้ใน VESC-8* ห้ามใช้หน้ากากแบบสีหรือแบบกระจกพร้อมกับแผ่นบังแดด มิฉะนั้น ทัศนวิสัยที่จำกัดลดลงจากหน้ากากแบบสีหรือกระจกอาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุ อันจะส่งผลให้มีการบาดเจ็บร้ายแรงหรือเสียชีวิตได้

VESC-8: ข้อกำหนด Vehicle Equipment Safety Commission ฉบับที่ 8 สำหรับอุปกรณ์ป้องกันดวงตาของผู้ขับขี่รถจักรยานยนต์

มาตรฐานนี้มีการอ้างอิงอย่างถี่ถ้วนแพร่หลายใน 36 มลรัฐ ในประเทศสหรัฐอเมริกา ร่วมกับกฎหมายการใช้อุปกรณ์ป้องกันดวงตาของผู้ขับขี่รถจักรยานยนต์

경고

이 실드를 사용하시기 전에 취급설명서에 기재된 지시와 경고를 주의 깊게 읽어 주십시오. 취급설명서에 기재된 지시와 경고에 따르지 않아 발생한 손해에 대해 일체의 책임을 지지 않습니다.

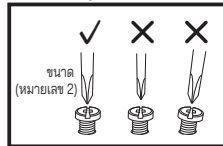
- 컬러 실드, 미러 가공 실드 중에는 ECE R22/06에 규정된 가시광선 투과율 요건을 충족하지 않는 컬러도 있습니다. 단, 햇빛이 강한 서킷에서 장시간 사용하는 경우, 인증된 제품과 비교해서 눈의 피로가 줄어 들 수 있습니다.
- 컬러 실드 또는 미러 가공 실드는 가시광선 투과율을 낮추므로 상황에 따라서는 시야를 가려 부상 또는 사망으로 이어지는 사고를 일으킬 우려가 있습니다.
- 야간, 터널 내, 우천, 안개 등 시야가 나쁜 환경에서는 컬러 실드 또는 미러 가공 실드를 사용하지 마십시오. 이러한 실드는 주간 운전 전용 실드입니다.
- 컬러 실드 또는 미러 가공 실드와 이너 선바이저, 선글라스 등 가시광선 투과율을 낮추는 모든 제품은 함께 사용하지 마십시오. 시야가 방해돼 매우 위험합니다.
- 실드에 김서림 방지 효과가 있는 김서림방지 렌즈를 장착하면 실드의 가시광선 투과율이 최대 10% 저하됩니다.

미국 내에서 컬러 실드 또는 미러 가공 실드를 선바이저와 함께 사용하면 VESC-8*에 규정된 가시광선 투과율 요구사항이 충족되지 않습니다. 컬러 실드 또는 미러 가공 실드와 선바이저를 함께 사용하지 마십시오. 시야가 제한돼 중상 또는 사망으로 이어지는 사고가 일어날 우려가 있습니다.

VESC-8: 바이크 탑승자의 눈 보호에 관한 차량기기안전위원회 규칙 제8호. 이 규칙은 미국 36개 주에서 바이크 탑승자의 눈 보호구 사용에 관한 법률과 함께 널리 참조, 적용되고 있습니다.

ข้อควรระวังที่เกี่ยวข้องกับการใช้งานหน้ากาก CPB-1V

1. ก่อนการใช้งานหมวกนิรภัย โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณยึด
สกรูของหน้ากากไว้แน่นหนาแล้ว คุณควรตรวจสอบสกรูของ
หน้ากากเป็นระยะ ขึ้นสกรูทั้งหมดให้แน่นสนิทอีกครั้ง
2. รอยเปื้อนหรือรอยขีดข่วนบนหน้ากากอาจบดบังทัศนวิสัยของคุณ
ขณะขับขี่ และอาจเป็นอันตรายอย่างยิ่งได้! หากหน้ากาก
CPB-1V เกิดรอยเปื้อนหรือรอยขีดข่วน ให้หยุดใช้งานในพื้นที่
ถอดหน้ากากออกมา และทำความสะอาดหรือเปลี่ยนใหม่
3. ควรใช้น้ำสบู่อ่อนที่มีคุณสมบัติเป็นกลางในการทำความสะอาด
หน้ากาก CPB-1V ใช้น้ำสะอาดล้างออกให้สะอาด และใช้ผ้านุ่ม
เช็ดให้แห้ง ห้ามใช้สารทำความสะอาดต่อไปนี้: น้ำร้อนที่มี
อุณหภูมิเกิน 40°C น้ำเกลือ สารช่วยทำความสะอาดที่มีฤทธิ์
เป็นกรดหรือด่าง เบนซิน ทินเนอร์ น้ำมันเบนซิน หรือตัวทำ
ละลายอินทรีย์ชนิดอื่น ๆ ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดกระจก
ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดทุกชนิดที่ประกอบด้วยตัวทำละลาย
อินทรีย์ หากใช้สารทำความสะอาดเหล่านี้ คุณสมบัติทางเคมี
ของหน้ากากอาจมีการเปลี่ยนแปลง และอาจส่งผลต่อความ
ปลอดภัย
4. ห้ามขีดเขียนบนหน้ากากมีผ้า เนื่องจากอาจบดบังทัศนวิสัยของคุณ
และอาจเป็นอันตรายอย่างยิ่ง หากหน้ากาก CPB-1V มีผ้า ให้
เปิดหน้ากากเพื่อระบายอากาศภายในหมวกนิรภัย และกำจัดผ้า
ที่หน้ากาก การใช้เลนส์ PINLOCK® EVO สามารถยับยั้งฝ้าได้
อย่างมีประสิทธิภาพเช่นกัน
5. ใช้เลนส์ PINLOCK® EVO ของแท้จาก SHOEI สำหรับ
CPB-1V เสมอ ในการติดตั้งเลนส์ PINLOCK® EVO โปรดอ่าน
คำแนะนำที่แนบมาด้วย
6. ลอกฟิล์มป้องกันออกก่อนใช้งานหน้ากากเป็นครั้งแรก
7. หลังจากการทำความสะอาดหรือการเปลี่ยนเพลทฐาน ให้ปิด
หน้ากาก แล้วตรวจสอบให้แน่ใจว่าหน้ากากแนบกับยางขอบ
กระบังได้อย่างสนิททุกด้านถ้ามีช่องว่างระหว่างหน้ากากกับยางขอบ
กระบัง ให้ปรับตำแหน่งของเพลทฐานและแก้ไขระยะห่างดัง
กล่าว เนื่องจากอาจทำให้ลมหรือเสียงรบกวนลอดผ่านได้
8. แม้ว่าเราจะแนะนำให้ใช้ไขควงหัวแฉกเบอร์ 2 ในการขันสกรู
ฯลฯ ก็ตาม แต่คุณสามารถใช้เหรียญที่เราแจ้งไว้ได้ด้วยเช่นกัน
(โปรดศึกษาหัวข้อ "หน้ากาก CPB-1V") โปรดตรวจสอบให้
มั่นใจว่าคุณวางไขควงหรือเหรียญดังกล่าวกับสกรูแต่ละตัว
แล้วหมุนเบา ๆ อย่างระมัดระวัง



หากคุณใช้ไขควงที่มีขนาดไม่เหมาะสมหรือใช้ไขควงไฟฟ้า หรือ
ขันสกรูโดยที่สกรูไม่ตั้งตรง ส่วนหัวสกรูอาจเสียหายได้

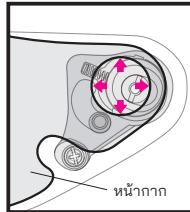
โปรดใช้ความระมัดระวังเสมอเมื่อขันสกรู ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใช้
ชิ้นส่วนแท้ (ออลมีเนียม)

เมื่อเปลี่ยนสกรู การ
ฝืนขันสกรูจนแน่นเกินไปอาจก่อให้เกิดความ

เสียหายได้ โปรดใช้
ความระมัดระวัง
อย่างเหมาะสมเสมอ
(ค่าแรงขันที่แนะนำ: 80 cN-m/ประมาณ 8 kgf-cm)

9. ห้ามติดสติ๊กเกอร์หรือเทปใสลงบนหน้ากาก

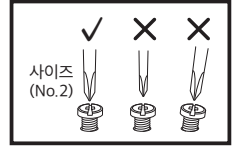
10. เมื่อนำหน้ากากกลับมาใส่หลังจากถอดออก
หรือเมื่อหน้ากากเคลื่อนที่ได้ยาก
ให้นำน้ำมันซิลิโคนภายในรูของหน้ากาก



CPB-1V 실드 취급에 관한 주의사항

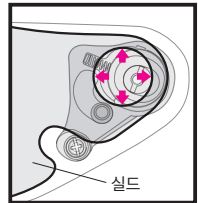
1. 컬러 실드 또는 미러 가공 실드와 선바이저를 함께
사용하지 마십시오. 함께 사용하면 시야가 제한돼 매우
위험합니다.
2. 실드에 얼룩이나 흠집이 생기면 주행 중에 시야를 가려
매우 위험합니다. 실드에 얼룩이나 흠집이 생기면 즉시
사용을 중지하고 분리해 세정하거나 교환해 주십시오.
3. 실드는 중성 세제를 물에 풀어 씻고 깨끗한 물로 잘
헹군 후 부드러운 헝겊으로 닦아 말려 주십시오. 40°C
이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제,
벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등
유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오.
이러한 물질이 부착되면 실드가 변질돼 안전성에
지장을 초래할 가능성이 있습니다.
4. 실드에 김이 서린 상태에서는 주행하지 마십시오.
시야가 방해돼 매우 위험합니다. 실드에 김이 서린
경우, 로어 에어 인테이크 또는 실드를 열고 헬멧 안을
잘 환기시켜 실드에 서린 김을 제거해 주십시오.
PINLOCK® EVO lens를 사용하는 것도 실드 김서림을
방지하는 데 효과적입니다.
5. PINLOCK® EVO lens를 사용할 때에는 반드시
순정품을 사용해 주십시오. 취급 방법은 PINLOCK®
EVO lens에 동봉된 취급설명서를 확인해 주십시오.
6. 실드는 보호 필름을 떼 후 사용해 주십시오.
7. 실드 베이스를 세척하거나 교체한 경우, 실드를 닫고
실드와 창고무의 밀착을 확인해 주십시오. 틈새가 있을
경우, 바람 유입 또는 윈드 노이즈 발생의 원인이
되므로 실드가 창고무에 밀착하도록 실드 베이스의
위치를 조정해 주십시오.

8. 스크루를 조일 때 등에는 비트 사이즈 "No.2"의
십자드라이버를 사용할 것을 권장하며, 지정된 동전도
사용이 가능합니다("CPB-1V 실드" 참조). 십자드라이버
또는 지정된 동전을 스크루에 수직으로 꽂아 조심스럽게
돌려 주십시오. 사이즈가 맞지 않는 드라이버 또는
전동드라이버를 사용하거나 스크루를 비스듬하게
조이면 나사
머리가 파손될 수
있으므로 충분히
주의하면서 돌려
주 십 시 오 .
스크루를 교체할
경우에는 반드시 순정 부품(알루미늄 제품)을 사용해
주십시오. 스크루를 너무 강하게 조이면 스크루가
파손될 수 있으므로 주의해 주십시오. (권장 조임토크:
80cN·m/ 약 8kgf·cm)



9. 실드에 스티커나 접착 테이프를 붙이지 마십시오.

10. 실드를 재장착할 경우
또는 실드의 움직임이
뻑뻑할 경우에는 부속된
실리콘 오일을 실드 구멍
안쪽에 도포해 주십시오.



เลนส์ PINLOCK® EVO

โปรดอ่านคู่มือการใช้งานที่มากับผลิตภัณฑ์ก่อนการใช้งาน
เลนส์ PINLOCK® EVO



1. ใช้งานในเวลากลางวันเท่านั้น ห้ามใช้เลนส์ PINLOCK® EVO ในเวลากลางคืน ถ้าใช้เลนส์ PINLOCK® EVO ร่วมกับหน้ากาก เลนส์จะมีอัตราส่วนการผ่านของแสงประมาณ 80% ค่าดังกล่าวไม่เป็นไปตามมาตรฐานการผ่านของแสงในสหรัฐอเมริกา (VESC-8, 85%) หรือในยุโรป (ECE R22, 80%) อุปกรณ์เสริมนี้ซึ่ง "ใช้งานในเวลากลางวันเท่านั้น" ในขอบเขตอำนาจศาลเหล่านี้
2. วิธีที่ดีที่สุดที่ผลิตเลนส์ PINLOCK® EVO สามารถเป็นรอยได้ง่ายกว่าพื้นผิวภายนอกของหน้ากาก ควรได้รับการดูแลเป็นพิเศษ
3. เลนส์ PINLOCK® EVO อาจบดบังทัศนวิสัยของผู้ขับขี่ในบางท่าทางของการขับขี่
4. และฟิล์มป้องกันก่อนใช้งานเลนส์ PINLOCK® EVO
5. เลนส์ PINLOCK® EVO ให้ประสิทธิภาพที่ดีในการป้องกันการเกิดฝ้า ด้วยการดูดซับความชื้น อย่างไรก็ตาม หากใช้งานหนัก นีรภัยอย่างต่อเนื่องโดยปิดช่องลมเข้าด้านล่างไว้และอยู่ในสภาวะที่มีอุณหภูมิต่ำและความชื้นสูง เลนส์อาจจับไอน้ำจนอับตัวและทำให้มีรอยน้ำไหลและเป็นฝ้าได้ หากมีรอยน้ำไหลหรือเป็นฝ้า อาจบดบังทัศนวิสัยของคุณและเป็นอันตรายอย่างยิ่ง! ในกรณีดังกล่าว ให้เปิดหน้ากากเพื่อให้อากาศถ่ายเทภายในหมวกนิรภัยเพื่อกำจัดรอยน้ำและฝ้าในหมวกนิรภัย
6. สิ่งชื่อเลนส์ PINLOCK® EVO รุ่น DKS 056 ของแท้จาก SHOEI

*PINLOCK® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ PINLOCK SYSTEMS B.V.

PINLOCK® EVO lens

PINLOCK® EVO lens를 사용할 경우에는 사용하시기 전에 반드시 부착된 PINLOCK® EVO lens에 동봉된 취급설명서를 확인해 주십시오.

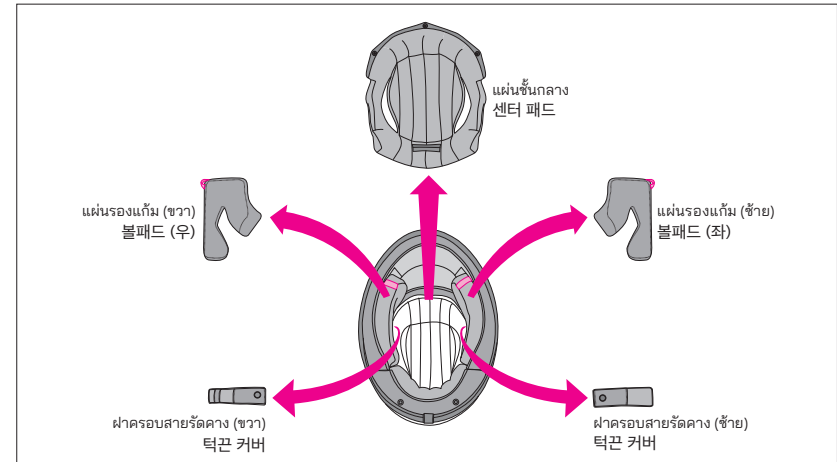


1. 클리어 타입 이외의 실드에 PINLOCK® EVO lens를 장착한 상태에서는 야간 주행을 하지 마십시오.
2. PINLOCK® EVO lens는 실드보다 흡집이 생기기 쉬운 재질로 만들어져 있으므로 취급 시 충분히 주의해 주십시오.
3. PINLOCK® EVO lens를 사용하면 승차 자세에 따라 시야가 방해될 가능성이 있습니다.
4. PINLOCK® EVO lens는 보호 필름을 떼 후 사용해 주십시오.
5. PINLOCK® EVO lens는 시트 자체가 습기를 흡수하기 때문에 김서림 방지 효과가 뛰어나합니다. 그러나 저온다습한 환경 등 김이 서리기 쉬운 조건에서 헬멧 안이 밀폐된 상태가 지속되면 시트가 수증기로 포화돼 물방울이 맺히거나 김이 서릴 수 있습니다. 물방울이 맺히거나 김이 서리면 시야가 방해돼 매우 위험하므로 로어 에어 인테이크 또는 실드를 열고 헬멧 안을 잘 환기시켜 물방울이나 김을 제거해 주십시오.
6. CPB-IV의 김서림방지 렌즈를 교환할 경우, 반드시 SHOEI 정품 PINLOCK EVO Lens DKS 056를 구입해 주세요.

*PINLOCK®는 PINLOCK SYSTEMS B.V.의 등록 상표입니다.

การเปลี่ยนชิ้นส่วนภายใน

네피 교환에 대해



คุณสามารถถอดแผ่นชิ้นกลาง แผ่นรองแก้มขวาและซ้าย ผ่าครอบสายรัดคางออกมาซีกล่างได้ คุณสามารถปรับแต่งความกระชับของหมวกนิรภัยโดยการเปลี่ยนไปใช้แผ่นรองเสริมได้ ดูที่รายชื่อและรูปภาพของชิ้นส่วนภายในและตรวจสอบว่าชิ้นส่วนใดที่ติดตั้งอยู่หรือถูกถอดออกไป จำเป็นต้องติดแผ่นชิ้นกลาง แผ่นรองแก้ม และผ่าครอบสายรัดคางให้เรียบร้อยก่อนการขับขี่ หากจำเป็น ใช้ตารางต่อไปนี้ในการสั่งซื้อชิ้นส่วนภายในเพื่อปรับแต่งความกระชับของหมวกนิรภัยของคุณ

본 제품은 센터 패드, 볼패드(좌우), 턱끈 커버(좌우), 귀패드를 분리해 설정할 수 있습니다. 또한 옵션 패드로 교체해 착용감을 조정할 수 있습니다. 네피의 명칭과 그림을 참조해 확실하게 탈착해 주십시오. 반드시 센터 패드, 볼패드, 턱끈 커버를 모두 장착해서 사용해 주십시오. 네피를 교환할 경우에는 아래 표를 참조해 올바른 사이즈의 패드로 교환해 주십시오.

■ ขนาดของแผ่นรอง ■ 제품 사이즈

		S	M	L	XL	XXL
แผ่นชิ้นกลาง 센터 패ด	สวมใส่แบบกระชับ / 밀착 착용감 (ชิ้นส่วนเสริม / 옵션)	S13	M13	L13	XL13	XL9
	มาตรฐาน / 표준	S9	M9	L9	XL9	XL5
	สวมใส่แบบหลวมสบาย / 느슨한 착용감 (ชิ้นส่วนเสริม / 옵션)	S5	M5	L5	XL5	—
แผ่นรองแก้ม 볼패드	สวมใส่แบบกระชับ / 밀착 착용감 (ชิ้นส่วนเสริม / 옵션)	39				35
	มาตรฐาน / 표준	35				31
	สวมใส่แบบหลวมสบาย / 느슨한 착용감 (ชิ้นส่วนเสริม / 옵션)	31				—

- แผ่นชิ้นกลางจะแตกต่างกันไปตามขนาดของแต่ละรุ่น ตรวจสอบขนาดของหมวกนิรภัยของคุณก่อนทำการสั่งซื้อ
- แผ่นรองแก้มแบบเดียวกันสามารถใช้ได้กับหมวกนิรภัยทุกขนาด สำหรับตัวอย่างของหมวกนิรภัยขนาด M ให้เลือกแผ่นรองแก้มขนาด 31 หากคุณต้องการเพิ่มความหลวม และเลือกขนาด 39 หากคุณต้องการเพิ่มความสะดวกสบายทั้งสองอย่างเป็นชิ้นส่วนเสริม)

- 볼패드는 모든 사이즈에서 공용 부품입니다. 예를 들면, M 사이즈에서 볼 부분을 더 느슨하게 하려면 볼패드 31, 더 밀착시키려면 볼패드 39(모두 옵션 부품)로 교환해 주십시오.
- 센터 패드는 제품마다 사이즈가 다릅니다. 구매하시기 전에 가리지 갠 헬멧의 사이즈를 확인해 주십시오.

การถอดชิ้นส่วนภายใน

1. การถอดแผ่นรองแก้ม

ปลดตัวล็อกทั้งสามตำแหน่งออกโดยดึงตัวล็อกออกจากฐานแผ่นรองแก้ม (ภาพ 1)

! คำเตือน

ในระหว่างการถอดปกติ อย่าดึงปุ่มฉุกเฉินเพื่อนำแผ่นรองแก้มออก

2. การถอดแผ่นชั้นกลาง

ขั้นตอนแรก ปลดตัวล็อกที่ด้านหลังหมวกนิรภัยทั้งสองตำแหน่งออก (ภาพ 2) จัดไปดึงผ้าครอบด้านหน้าออก และปลดตัวล็อกแผ่นรองชั้นกลางทั้งสามตำแหน่งออก จากนั้นดึงแผ่นออกมา (รูปภาพ 3 และ 4)

3. การถอดผ้าครอบสายรัดคาง

หลังจากถอดแผ่นรองแก้มแล้วให้ปลดตัวล็อกออกแล้วดึงผ้าครอบออกจากสายรัดคาง(รูปภาพ5)ถอดแผ่นรองแก้มอีกข้างด้วยวิธีการเดียวกัน

내피 분리 방법

1. 볼패드 분리

볼패드 베이스에서 똑딱단추 3개를 뺍니다(그림1).

! 경고

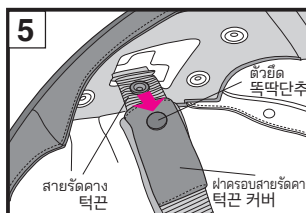
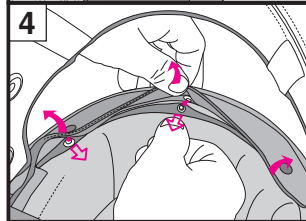
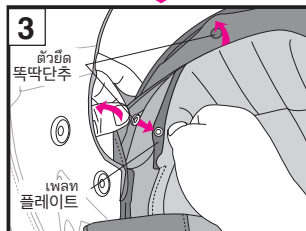
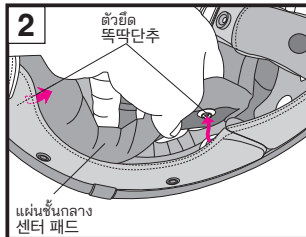
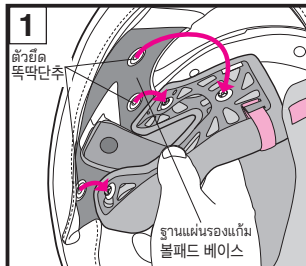
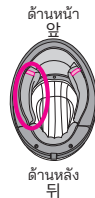
평상시에 분리할 때는 이머전시 태블을 당겨서 분리하지 마십시오.

2. 센터 패드 분리

센터 패드는 후두부의 똑딱단추 2개(그림2)를 먼저 뺍니다. 프런트 부분의 커버를 젖혀 센터 패드의 똑딱단추 3개를 푼 후 플레이트를 당겨 빼내 주십시오 (그림3, 그림4).

3. 턱끈 커버 분리

턱끈 커버를 분리하려면 볼패드를 분리하고 똑딱단추 1개를 푼 후 턱끈에서 당겨 빼냅니다(그림5). 반대쪽도 같은 방법으로 분리합니다.



การติดตั้งชิ้นส่วนภายใน

1. การติดตั้งผ้าครอบสายรัดคาง

รูปร่างของผ้าครอบสายรัดคางด้านขวากับด้านซ้ายจะแตกต่างกัน เมื่อติดตั้งผ้าครอบ โปรดศึกษาจากรูป หลังจากตรวจสอบด้านขวาและซ้ายแล้วให้เลื่อนผ้าครอบลงไปตามสายรัดคางแล้วมัดตัวล็อกลงจนคุณได้ยินเสียงคลิก (รูปภาพ 6)

2. การติดตั้งชั้นกลาง

ดึงผ้าครอบด้านหน้าออก แล้วใส่เพลทของแผ่นชั้นกลางลงไป โดยขณะใส่เพลทให้ดันปลายเพลททั้งสองด้านลงไปจนสุดตามที่แสดงไว้ในภาพ A เพื่อไม่ให้เพลทยื่นออกมา จากนั้นล็อกตัวล็อกทั้งสามตำแหน่ง (ภาพ 7) ขั้นตอนสุดท้าย ดึงตัวล็อกสองตัวที่ด้านหลังของแผ่นชั้นกลาง (รูปภาพ 8)

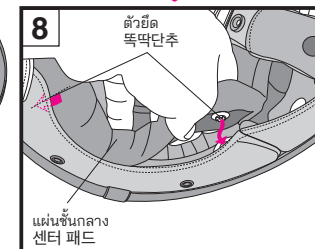
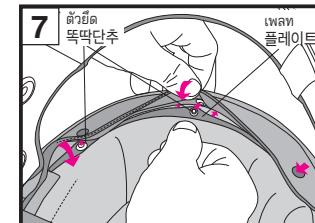
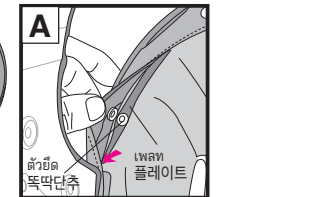
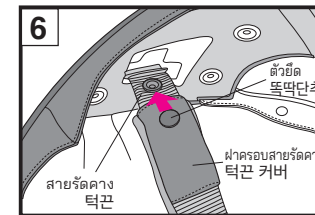
내피 장착 방법

1. 턱끈 커버 장착

턱끈 커버는 좌우의 형상이 다릅니다. 장착할 때에는 그림을 참조해 좌우를 확인하고 턱끈을 통과시킨 후 찰칵 소리가 나도록 똑딱단추를 채웁니다(그림6).

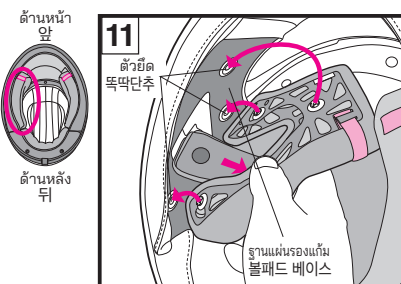
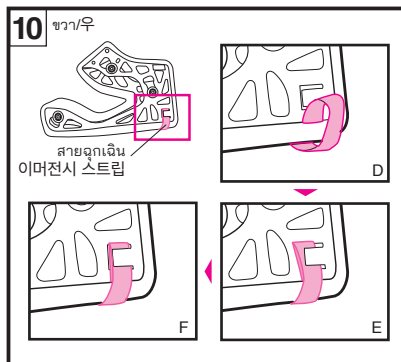
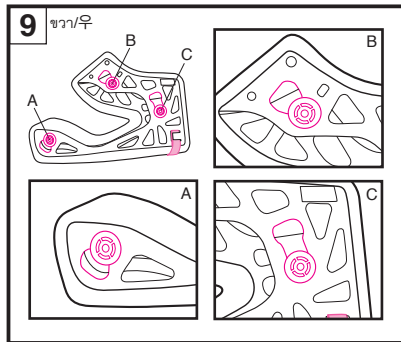
2. 센터 패드 장착

프런트 부분의 커버를 젖혀 센터 패드의 플레이트를 끼웁니다. 이때 플레이트 양 끝이 튀어나오지 않도록 그림A와 같이 끝까지 끼우고 똑딱단추 3개를 채웁니다 (그림7). 센터 패드 후방에 있는 똑딱단추 2개를 채웁니다(그림8).



3. การติดแผ่นรองแก้ม

ก่อนเริ่มการติดแผ่นรองแก้ม ให้ตรวจสอบว่าตัวล็อกทั้งสามตัวอยู่ในตำแหน่ง A, B และ C ดังที่แสดงในรูปภาพ 9 เนื่องจากหากตำแหน่งไม่ถูกต้อง ตัวล็อกอาจยึดไม่แน่นได้ หากสายถูกดึงหลุดออกจากคันบังคับที่แสดงไว้ในจุด D ของรูปภาพ 10 ให้พับสายแล้วสอดเข้าไปด้านใต้ตามที่ได้แสดงในจุด E จากนั้นสอดสายเข้าไปตามที่ได้แสดงในจุด F หลังจากตรวจสอบแผ่นรองแก้มด้านขวาและด้านซ้ายแล้ว ให้สอดสายรัดคางลงไปตามช่องว่างของแผ่นรองแก้มด้านนั้น ๆ แล้วกดตัวล็อกทั้งสามเข้าไปให้แน่น (รูปภาพ 11) และใส่แผ่นรองแก้มอีกด้านหนึ่งด้วยวิธีเดียวกัน



3. 볼패드 장착

볼패드를 장착하기 전에 똑딱단추 3개가 그림9의 ABC 위치에 있는지 확인해 주십시오. 위치가 올바르게 맞지 않을 경우, 똑딱단추가 채워지지 않을 수 있습니다. 이머전시 스트립이 그림10의 D와 같이 고정부에서 분리돼 있는 경우, E와 같이 이머전시 스트립을 접은 후 고정부 아래쪽으로 끼워 F와 같이 넣어 주십시오. 볼패드의 좌우를 확인하고 볼패드 구멍에 턱끈을 통과시킨 후 똑딱단추 3개를 채웁니다(그림11). 반대쪽 볼패드도 같은 방법으로 장착합니다.

ข้อสังเกตสำคัญเกี่ยวกับการจัดการชิ้นส่วนภายใน

- เมื่อติดตั้งปลดตัวยึด คุณควรจับใกล้ตัวยึดและปฏิบัติตามอย่างระมัดระวัง รัดติดตัวยึดให้แน่นจนเข้าที่ดังคลิก
- คุณสามารถทำความสะอาดชิ้นส่วนด้านในโดยการขัดด้วยมือหรือขัดด้วยเครื่องขัดผ้า หลังจากใส่ไว้ในตาข่ายขัดผ้า โปรดขัดด้วยความระมัดระวัง ใช้น้ำอุ่นเล็กน้อย ใช้ผ้าขนหนูแห้งบีบขึ้นส่วนเบา ๆ แล้วผึ่งให้แห้งในที่ร่ม เพื่อป้องกันความเสียหายในส่วนที่เป็นพลาสติกของชิ้นส่วนภายใน อย่าบิดจนแรงเกินไปและอย่าพับหรือองส่วนที่เป็นพลาสติก ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษหากคุณใช้เครื่องขัดผ้า ห้ามอบชิ้นส่วนภายในด้วยเครื่องอบผ้า โดรเป่าลม หรือไดร์ที่ใช้กลไกชนิดอื่นใด เนื่องจากความร้อนอาจทำให้วัสดุเสียหายได้ สำหรับชิ้นดูดซับแรงกระแทก (ส่วนโฟมโพลิสไตรีน) ควรใช้น้ำอุ่นหรือน้ำสบู่อุ่นที่มีคุณสมบัติเป็นกลางและให้เปื่อยแล้วเช็ดออก ปัดยอให้ชิ้นดูดซับแรงกระแทกแห้งในที่ร่ม ห้ามตากชิ้นดูดซับแรงกระแทกโดยได้รับแสงแดดโดยตรงหรือใช้เครื่องอบทุกชนิด เนื่องจากชิ้นดูดซับแรงกระแทกอ่อนไหวต่อความร้อนอย่างมาก หากชิ้นดูดซับแรงกระแทกได้รับความร้อนสูงไม่ว่าในลักษณะใด โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณหรือติดต่อ SHOEI โดยตรงเพื่อทำการประเมินความปลอดภัย เพื่อป้องกันความเสียหาย ห้ามใช้สารทำความสะอาดต่อไปนี้ น้ำร้อนที่มีอุณหภูมิเกิน 40°C น้ำเกลือ สารช่วยทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นกรดหรือด่าง เบนซิน ทินเนอร์ น้ำมันเบนซิน หรือตัวทำละลายอินทรีย์ชนิดอื่นๆ ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดกระจก ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดทุกชนิดที่ประกอบด้วยตัวทำละลายอินทรีย์
- หลังจากใช้งานหมวกนิรภัย โปรดทำความสะอาดชิ้นส่วนภายใน หรือหากชิ้นส่วนภายในเปื่อย ให้รีบเช็ดให้แห้งทันที เนื่องจากหากปล่อยให้ชิ้นส่วนภายในเปื่อย ดะขอโลหะอาจเป็นสนิม หัก หรือยึดติดกับตะขอด้านตัวเมียได้

내피 취급에 관한 주의사항

- 똑딱단추를 채우거나 풀 때에는 가능한 한 똑딱단추를 가깝게 잡고 조심스럽게 해 주십시오. 똑딱단추는 찰락 소리가 나도록 확실하게 채워 주십시오.
- 내피를 세정할 경우에는 손세정하거나 세탁망에 넣어 세탁기로 약하게 세정해 주십시오. 세탁 시에는 냉수 또는 미온수를 사용하고, 마른 헝겊으로 물기를 제거한 후 그늘에서 말려 주십시오. 내피 부품의 플라스틱 부분이 파손될 우려가 있으므로 강하게 찌거나 플라스틱 부분을 구부리지 마십시오. 탈수기를 사용할 경우에는 충분히 주의해 주십시오. 충격 흡수 내장재(스티로폼 부분)는 부드러운 헝겊에 물이나 중성 세제를 푼 물을 적셔 닦아 주십시오. **부품이 파손될 우려가 있으므로 40°C 이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제, 벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등 유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오.**
- 헬멧 사용 후, 내부가 젖어있을 경우 즉시 건조를 하십시오. 헬멧 내부를 젖은 상태로 방치할 경우, 금속 파츠에 녹이 생기거나 파손될 수 있으며 고리 부분이 손상되어 고착될 수 있습니다.

ระบบปล่อยฉุกเฉิน (E.Q.R.S.)

ในกรณีเกิดอุบัติเหตุ ระบบ E.Q.R.S. จะช่วยให้เจ้าหน้าที่ห้องฉุกเฉินสามารถดึงแผ่นรองแก้มออกจากหมวกนิรภัย เพื่อให้สามารถถอดหมวกออกได้อย่างง่ายดาย โดยกดน้ำหนักลงบนคอของผู้ขับขี่ขั้นสุดท้าย

ในการถอดแผ่นรองแก้มในกรณีฉุกเฉิน ให้ปลดหรือตัดสายรัดคางออกก่อน แล้วจับหมวกนิรภัยไว้เพื่อให้ศีรษะของผู้ขับขี่ขยับเขยื้อน

จากนั้น ดึงสายฉุกเฉินสีแดงออก (รูปภาพ 1, 2) แล้วดึงสายฉุกเฉินลงตามทิศทางที่แสดงไว้ในภาพ 3

การดึงสายฉุกเฉินจะปลดตัวล็อก ซึ่งจะช่วยให้สามารถดึงแผ่นรองแก้มออกมาทางด้านล่างได้แม้ในขณะที่ผู้ขับขี่ซึ่งสวมหมวกนิรภัยอยู่ และถอดแผ่นรองแก้มอีกด้านหนึ่งออกด้วยวิธีเดียวกัน

เมื่อถอดแผ่นรองแก้ม ให้จับหมวกนิรภัยให้แน่น และระวังไม่ให้ศีรษะของผู้ขับขี่ขยับเขยื้อนเสมอ

หลังจากใช้ E.Q.R.S. แล้ว ตัวล็อกของแผ่นรองแก้มและสายฉุกเฉินจะเคลื่อนไปจากตำแหน่งเดิม เมื่อต้องการใส่ชิ้นส่วนกลับตำแหน่ง โปรดศึกษาหัวข้อ "การติดแผ่นรองแก้ม"

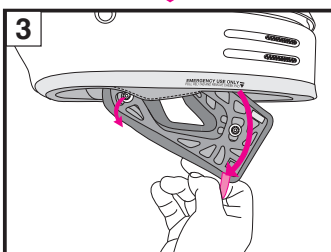
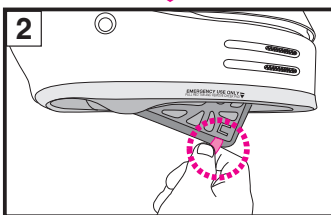
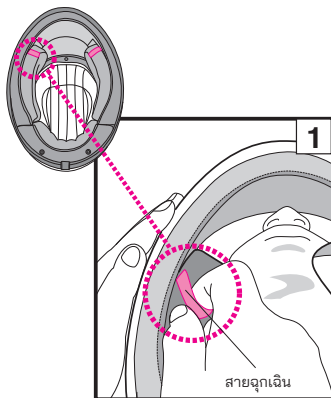
1. จะต้องจับหมวกนิรภัยอย่างมั่นคงขณะที่ดึงแผ่นรองแก้มออก
2. ใช้แผ่นรองแก้มแท้ของ SHOEI เท่านั้น ห้ามใช้ชิ้นส่วนที่ไม่ใช่ของ SHOEI

⚠ คำเตือน

1. ห้ามดึงสายฉุกเฉินขณะขับขี่
2. ห้ามใช้ระบบปลดเร็วสำหรับกรณีฉุกเฉินเมื่อถอดแผ่นรองแก้มออกเพื่อทำการบำรุงรักษา

EMERGENCY USE ONLY
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

▶ ห้ามลอกสติกเกอร์นี้ออกจากหมวกนิรภัย



E.Q.R.S. (이머전시 킥 릴리스 시스템)

E.Q.R.S.(이머전시 킥 릴리스 시스템)란 만일의 사고가 발생했을 때 헬멧에서 볼패드를 당겨 빼 구호자가 오토바이 운전자의 목 부분에 주는 부담을 최소화하여 줄이면서 쉽게 헬멧을 벗길 수 있는 시스템입니다.

비상시에 볼패드를 분리하려면 먼저 턱끈을 풀거나 자르고 오토바이 운전자의 머리가 움직이지 않도록 헬멧을 누릅니다. 그리고 이머전시 스트립을 꺼내 빨간색 태브 부분을 잡습니다(그림1). 마지막으로 태브를 꺼내(그림2) 그림3에 표시된 방향으로 이머전시 스트립을 당깁니다.

이머전시 스트립을 당기면 볼패드의 똑딱단추가 떨어져 오토바이 운전자가 헬멧을 쓴 상태로 헬멧 하부에서 패드를 당겨 뺄 수 있습니다. 반대쪽 볼패드도 같은 방법으로 분리합니다.

볼패드를 분리할 때에는 반드시 헬멧을 단단히 눌러 오토바이 운전자의 머리가 움직이지 않도록 주의해 주십시오. E.Q.R.S.를 사용한 후에는 볼패드의 똑딱단추와 이머전시 스트립이 원래 위치에서 벗어나므로 원래대로 되돌릴 때에는 “볼패드 장착” 부분을 참조해 주십시오.

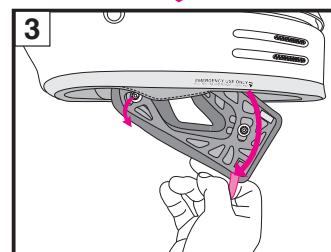
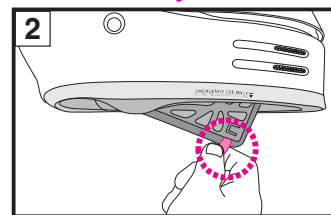
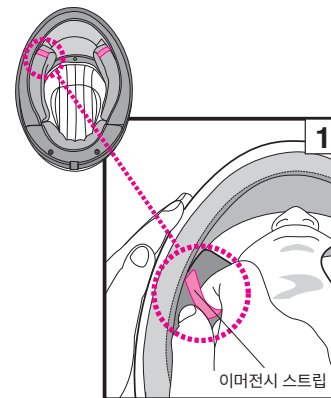
1. 헬멧에서 볼패드를 당겨 뺄 때 한쪽 손으로 반드시 헬멧을 고정해 주십시오.
2. 반드시 전용 볼패드를 사용해 주십시오. 전용 부품이 아닌 부품을 장착하지 마십시오.

⚠ 경고

1. 주행 중에는 절대로 사용하지 마십시오.
2. 평소 유지보수 등의 목적으로 볼패드를 분리할 때에는 사용하지 마십시오.

EMERGENCY USE ONLY
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

▶ 이 스티커를 헬멧에서 떼지 마십시오.



คำเตือน

1. ก่อนการใช้งานหมวกนิรภัย โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าสกรูของฐานหน้ากักแน่นสนิท
2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่แผ่นชั้นกลาง แผ่นรองแก้ม ผาครอบสายรัดคาง ขณะใช้งานหมวกนิรภัยเสมอ
3. เมื่อทำความสะอาดและดูแลรักษาหมวกนิรภัยและหน้ากัก ห้ามใช้สารทำความสะอาดต่อไปนี้: น้ำร้อนที่มีอุณหภูมิเกิน 40 °C น้ำเกลือ สารช่วยทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นกรดหรือด่าง เบนซิน ทินเนอร์ น้ำมันเบนซิน หรือตัวทำละลายอินทรีย์ชนิดอื่นๆ ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดกระจก ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดทุกชนิดที่ประกอบด้วยตัวทำละลายอินทรีย์ หากใช้สารทำความสะอาดเหล่านี้ คุณสมบัติทางเคมีของหมวกนิรภัยอาจมีการเปลี่ยนแปลงและอาจส่งผลต่อความปลอดภัย

- หากแมลงติดเข้าไปอยู่ในหมวกนิรภัยขณะขับและไม่ได้นำออกมา พื้นผิวของหมวกนิรภัยอาจถูกกัดกร่อนได้ ควรนำออกมาโดยเร็ว
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใช้ชิ้นส่วนแท้ของ SHOEI เมื่อเปลี่ยนหน้ากักหรือชิ้นส่วนภายใน

รายชื่อชิ้นส่วน

ชิ้นส่วนเสริมต่อไปนี้มีจำหน่ายสำหรับใช้ในการซ่อมแซมหรือเปลี่ยน เมื่อเปลี่ยนชิ้นส่วน โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้ที่มาในบรรจุภัณฑ์

- หน้ากัก CPB-1V
- เพลทฐานหน้ากัก CPB-1V (ด้านขวาและด้านซ้าย)
- สกรูอะลูมิเนียม CPB-1V
- แหวนรองอะลูมิเนียม CPB-1V
- เลนส์ PINLOCK® EVO (DKS056)
- ช่องลมเข้าด้านหน้า Glamster
- แผ่นชั้นกลาง EX-ZERO
- แผ่นรองแก้ม Glamster (ด้านขวาและซ้าย)
- ผาครอบสายรัดคางรุ่น J-O
- ม่านครอบคาง K

경고

1. 사용하기 전에 실드 베이스의 스크루가 헐겁지 않은지 확인해 주십시오.
2. 반드시 센터 패드, 볼패드, 턱끈 커버를 모두 장착해서 사용해 주십시오.
3. 헬멧 및 실드를 손질할 때에는 40 °C 이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제, 벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등 유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오. 이러한 물질이 부착되면 헬멧의 구성 부자재가 변질돼 안전성에 지장을 초래할 가능성이 있습니다.

- 주행 중에 벌레가 부착돼 발생한 얼룩을 방지하면 도장면이 침식돼 완전히 제거되지 않게 되므로 신속하게 제거해 주십시오.
- 실드, 선바이저, 내피를 교환할 때에는 반드시 순정 부품을 사용해 주십시오.

부품 목록

수리 또는 교체용으로 아래의 옵션 부품을 구매하실 수 있습니다. 부품을 교체하실 때에는 동봉된 취급설명서를 확인해 주십시오.

- CPB-1V 실드
- CPB-1V 실드베이스 플레이트 (좌우)
- CPB-1V 알루미늄 동전 슬롯 스크루
- CPB-1V 알루미늄 와셔
- PINLOCK® EVO lens (DKS056)
- 프런트 에어 인테이크
- EX-ZERO 센터 패드
- Glamster 볼패드 (좌, 우)
- J-O 턱끈 커버 (좌, 우)
- 턱마개 K

Bahasa Melayu

Baca Buku Panduan Ini Dahulu	45
Sahkan Item yang Dibungkus	46
Perihalan Bahagian	47
Pelindung dagu	48
Pelindung CPB-1V	49
Menyapu Minyak Silikon	49
Melelaskan pelindung CPB-1V	50
Peringatan berkaitan penggunaan pelindung CPB-1V	52
Kanta PINLOCK® EVO	53
Menggantikan Bahagian Dalam	54
Menanggalkan bahagian dalam	55
Memasang bahagian dalam	55-57
Notis Penting tentang Pengendalian Bahagian Dalam	57
Sistem Lepas Cepat Kecemasan (E.Q.R.S.)	58
AMARAN	59
Senarai Bahagian	59

Baca Buku Panduan Ini Dahulu

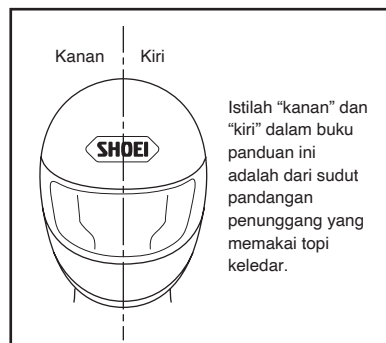
Produk ini ialah sebuah topi keledar motosikal. Gunakan topi keledar ini bagi tujuan menunggang motosikal sahaja. Jika anda menggunakan topi keledar ini bagi tujuan lain, ia mungkin tidak memberikan perlindungan yang mencukupi jika berlaku kemalangan.

Topi keledar tidak boleh melindungi pemakainya terhadap semua impak kelajuan tinggi dan kelajuan rendah yang boleh dijangkakan.

Bagi perlindungan kepala yang maksimum, topi keledar hendaklah dipakai dengan betul dan sistem pengekalan hendaklah diketatkan di bawah dagu. Topi keledar hendaklah membenarkan pandangan persisian secukupnya apabila dipakai di kepala anda. Jika topi keledar anda terlalu besar, ia boleh meluncur pada kepala anda semasa menunggang menyebabkan topi keledar anda menghalang penglihatan anda atau tercabut dalam kemalangan yang mengakibatkan kecederaan diri atau kematian. Untuk mempelajari dengan betul cara memakai dan mengetatkan topi keledar anda, lihat buku kecil "Cara Menggunakan Topi Keledar Anda dengan Betul" yang dibekalkan bersama topi keledar anda.

Kandungan dalam buku panduan ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis. Ilustrasi dalam buku panduan ini mungkin berbeza daripada produk sebenar.

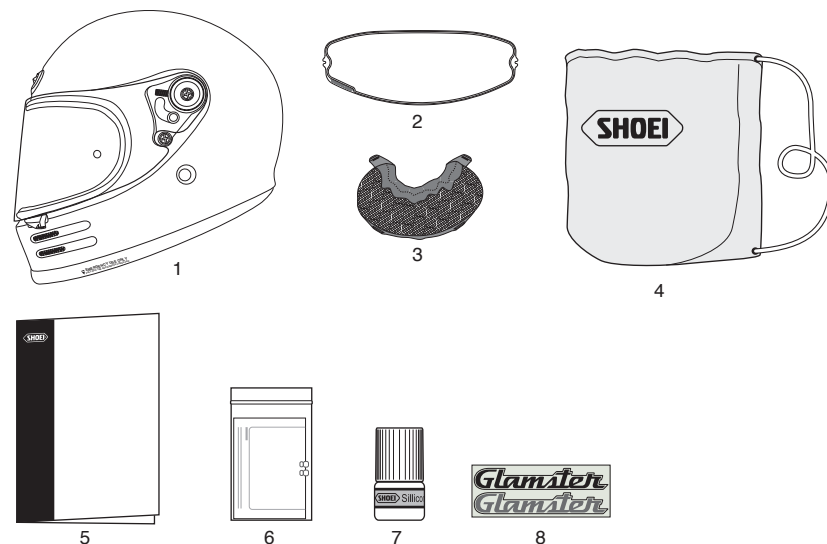
Hak cipta untuk manual ini milik SHOEI CO., LTD. Pengeluaran semula atau penyalinan buku panduan ini tanpa kebenaran adalah dilarang sama sekali.



Sahkan Item yang Dibungkus

Selepas membuka kotak produk, sila sahkan bahawa semua bahagian dan aksesori adalah lengkap.

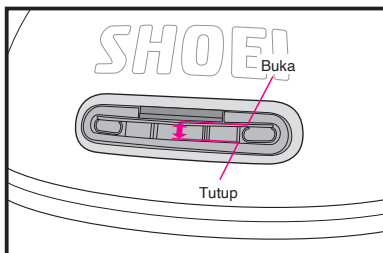
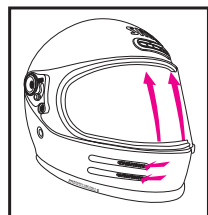
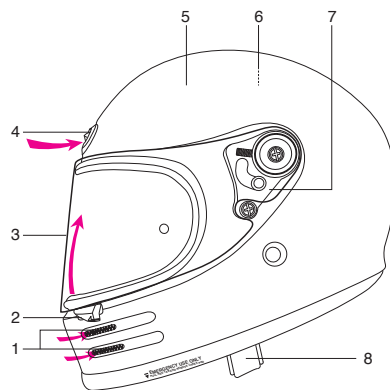
- | | | |
|-----------------------|---------------------------|---------------------|
| 1. Topi keledar | 4. Beg Topi Keledar | 7. Minyak Silikon |
| 2. Kanta PINLOCK® EVO | 5. "Arahan Keselamatan" | 8. Pelekat Glamster |
| 3. Pelindung Dagu | 6. Pin Kepingan Antikabus | |



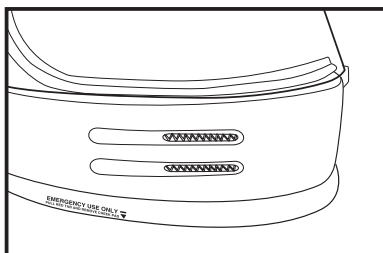
Kami mencadangkan anda menyimpan kotak dan bahan pengkusyenan sekiranya anda perlu menghantar produk atau alat ganti untuk dibaik pulih. Jika anda mahu melupuskan bahan ini, sila patuh undang-undang dan peraturan yang wajar.

Perihal Bahagian

1. Ambilan Udara Bawah
2. Tab Pelindung
3. Pelindung CPB-1V
4. Ambilan Udara Hadapan
5. Kelompang
6. Pelapik Penyerap Impak
7. Tapak Pelindung
8. Pengikat Daggu



Ambilan Udara Hadapan



Ambilan Udara Bawah



Membuka lubang udara pada topi keledar boleh menyebabkan peningkatan dalam tahap hingar.

Pelindung dagu

Pelindung dagu mengurangkan kemasukan angin ke kawasan sekitar dagu pada topi keledar serta bunyi angin. Pelindung dagu boleh ditanggalkan.

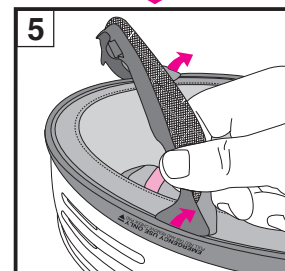
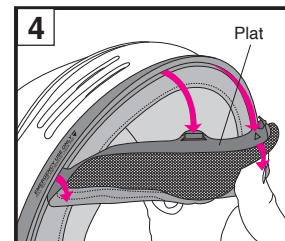
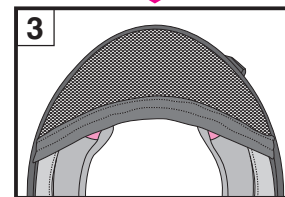
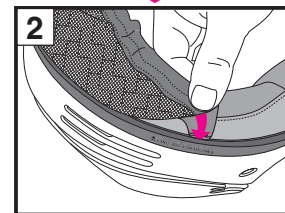
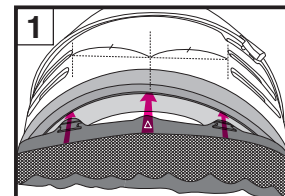
Ikuti prosedur di bawah untuk memasang dan menanggalkan pelindung dagu.

■ Cara memasang pelindung dagu

Pasangkan pelindung dagu selepas memasang lapik pipi. Mula-mula, selaraskan tanda segi tiga pada plat tengah pelindung dagu dengan bahagian tengah dagu pada kelompang (Lukisan 1). Seterusnya, masukkan plat ke dalam celah antara kelompang dan pelapik penyerap impak. Selepas itu, masukkan juga plat di kedua-dua hujung kanan dan kiri (Lukisan 2). Masukkan plat dengan kemas sehingga ke dasar plat dan pastikan pelindung dagu berada seperti yang ditunjukkan dalam Lukisan 3.

■ Cara menanggalkan pelindung dagu

Mula-mula, tarik plat tengah pelindung dagu dari celah di antara kelompang dan pelapik penyerap impak. Pada ketika ini, angkat pelindung dagu sehingga hampir berserenjang dengan topi keledar, seperti yang ditunjukkan dalam Lukisan 4. Selepas ini, tarik keluar plat di kedua-dua hujung kanan dan kiri mengikut arah anak panah (Lukisan 5). Jangan tarik atau pinal pelindung dagu dengan terlalu kuat. Berbuat demikian boleh merosakkan plat.



AMARAN

1. Setelah pelindung dagu dipasang, bunyi dari kenderaan berdekatan akan berkurangan. Sila peka dengan perkara ini ketika menunggang.
2. Jangan bawa atau pegang topi keledar pada pelindung dagu. Pelindung dagu mungkin tertanggal, dan topi keledar mungkin terjatuh.

Pelindung CPB-1V

! Sebelum menggunakan pelindung, tanggalkan lapisan pelindung.

Apabila anda menutup pelindung sepenuhnya, tab pelindung akan terkunci pada cangkuk. Kami mengesyorkan agar pelindung kekal dalam kedudukan ini ketika menunggang (Lukisan A).

■ Membuka pelindung

Untuk membuka pelindung, tekan tab pelindung mengikut arah anak panah yang terukir pada tab (Lukisan B) dan kemudian buka pelindung (Lukisan C).

⚠️ AMARAN

Kunci pelindung direka bentuk sedemikian rupa agar tab pelindung tidak boleh ditekan terus ke atas dari bawah. Akibatnya, jika tab dipaksa ke atas, pelindung dan kanta PINLOCK® EVO mungkin akan bergesel dengan kuat terhadap trim getah yang boleh meninggalkan calar.

■ Menanggalkan pelindung CPB-1V

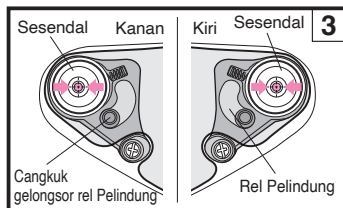
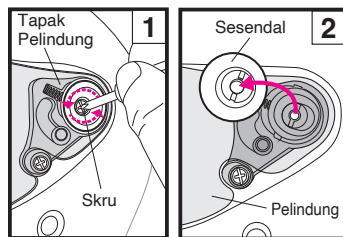
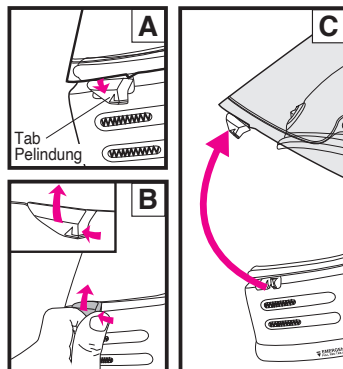
1. Tutup pelindung sepenuhnya.
2. Tanggalkan skru atas daripada tapak pelindung menggunakan pemutar skru kepala Phillips No. 2. Kemudian tanggalkan sesendal dan pelindung daripada tapak pelindung (Lukisan 1 dan 2). (Selain daripada pemutar skru kepala Phillips No. 2, duit syiling berikut boleh digunakan. Jepun: 1, 5, 10, 50, dan 100 yen; Eropah: 1, 2, dan 5 sen; Amerika: 1, 10, dan 25 sen.)
3. Tanggalkan juga sebelah yang lain dengan cara yang sama.

■ Memasang Pelindung CPB-1V

1. Dengan pelindung tertutup sepenuhnya, pasangkannya pada tapak pelindung dan letakkan sesendal di tempatnya. Pastikan anda menajarkan unjuran di bahagian belakang sesendal dengan alur tapak pelindung apabila meletakkan sesendal tersebut. Seterusnya, selaraskan lubang atas pada tapak pelindung dengan bahagian tengah lubang skru ke arah kiri/kanan seperti yang ditunjukkan dalam Lukisan 3. Akhir sekali, ketatkan skru tersebut.
2. Juga pasangkan bahagian yang bertentangan dengan cara yang sama.
3. Gerakkan pelindung ke atas dan ke bawah beberapa kali untuk mengesahkan ia dipasang dengan kukuh.
4. Jika terdapat sebarang celah di antara trim getah dan pelindung atau pelindung tersebut tidak boleh ditutup, rujuk kepada "Melaraskan Pelindung CPB-1V".

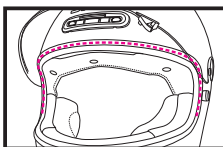
⚠️ AMARAN

1. Gunakan pemutar skru Phillips atau duit syiling untuk menekan skru secara menegak dan pusingkannya dengan berhati-hati. (Untuk duit syiling tertentu, rujuk "Menanggalkan pelindung CPB-1V".)
2. Bergantung pada saiz duit syiling, mungkin akan terkena sesendal dan menyebabkan calar.
3. Jika skru diputar dengan duit syiling yang ditentukan, bergantung pada saiznya, ia mungkin menyebabkan calar atau kerosakan pada bahagian permukaan skru tersebut. Di samping itu, apabila skru diputar dengan pemutar skru Phillips, bergantung pada keadaan, ia juga boleh mengakibatkan kerosakan pada skru tersebut.
4. Apabila memutar skru dengan duit syiling, kotoran pada syiling mungkin melekat pada skru tersebut. Jika ia kotor, lapkan dengan kain.



Menyapu Minyak Silikon

Untuk pengedapan pelindung yang lebih baik, sapukan minyak silikon yang disertakan pada trim getah. Pertama, tanggalkan sebarang kotoran atau debu, kemudian sapu sedikit minyak pada bahagian tertentu sepertimana di dalam lukisan. Sapu sebarang lebihan minyak. Jika minyak silikon meninggalkan kesan pada pelindung, kesan tersebut mungkin akan menghalang pandangan anda. Periksa pelinciran yang mencukupi dengan kerap.



Melaraskan pelindung CPB-1V

Jika pelindung tidak menyentuh trim getah dengan kemas atau pelindung tidak boleh ditutup selepas anda menggantikan pelindung itu atau tapak, laraskan tapak pelindung itu mengikut prosedur di bawah.

Glamster membolehkan anda menyesuaikan kedudukan tapak pelindung dengan pelindung yang masih terpasang.

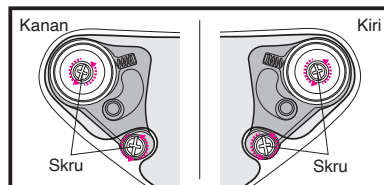


Titik semak: Kawasan atas dan bawah dalam pelindung patut bersentuhan dengan trim getah.

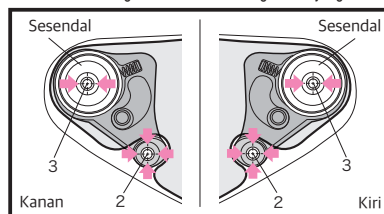


■ Jika terdapat jurang di antara trim getah dan pelindung:

1. Longgarkan dua skru di bahagian kanan dan kiri dengan secukupnya (kesemuanya empat tempat) supaya tapak pelindung boleh bergerak.



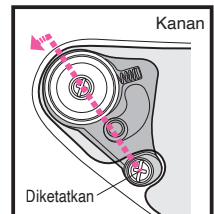
2. Selaraskan lubang bawah dalam tapak pelindung dengan bahagian tengah lubang skru bawah dalam arah atas/bawah dan kiri/kanan, kemudian ketatkan skru.
3. Seterusnya, selaraskan lubang atas pada tapak pelindung dengan bahagian tengah lubang skru atas ke arah kiri/kanan. Kemudian, ketatkan skru sambil memastikan pelindung sentiasa bersentuhan rapat dengan trim getah. Ketatkan kedua-dua bahagian kanan dan kiri dengan cara yang sama.



4. Akhir sekali, pastikan pelindung dan sesendal dipasang kukuh dengan menggunakan skru.

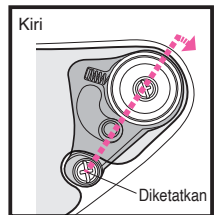
■ Jika terdapat jurang selepas memasang pelindung:

5. Longgarkan skru atas sambil memastikan skru bawah pada tapak pelindung kanan telah diketatkan. Seterusnya, pusingkan tapak pelindung sedikit ke arah belakang menggunakan skru bawah sebagai paksi dan kemudian ketatkan skru atas.



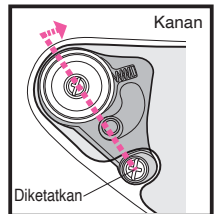
■ Jika masih terdapat jurang selepas pelarasan sehingga langkah 5:

6. Kali ini, longgarkan skru atas pada tapak pelindung kiri sambil memastikan skru bawah diketatkan. Seterusnya, pusingkan tapak pelindung sedikit ke arah belakang menggunakan skru bawah sebagai paksi dan kemudian ketatkan skru atas.



■ Jika pelindung terlalu rapat dengan trim getah:

7. Longgarkan skru atas pada tapak pelindung sebelah kanan (dengan skru bawah masih diketatkan di tengah lubang pada tapak pelindung) dan pusingkan tapak pelindung sedikit mengikut arah jam, kemudian ketatkan skru atas. Pastikan bahawa pelindung dibuka dan ditutup dengan lancar dan tiada jurang di antara pelindung dan trim getah. Jika pelindung masih terlalu rapat, gunakan prosedur yang sama untuk melaraskan tapak pelindung di sebelah kiri.



AMARAN

Baca arahan dan amaran dalam manual pemilik dengan teliti sebelum menggunakan pelindung. Anda bertanggungjawab untuk memastikan bahawa penggunaan pelindung anda mematuhi mana-mana undang-undang negara atau tempatan.

- Nisbah pemancaran cahaya bagi sesetengah pelindung berwarna atau bercermin mungkin lebih rendah daripada keperluan ECE R22/06, bergantung kepada warna. Walau bagaimanapun, apabila digunakan untuk tempoh yang lama dalam cahaya matahari yang kuat semasa menunggang di litar, pelindung boleh mengurangkan keletihan mata dengan lebih berkesan berbanding dengan pelindung yang homoglasi.
- Pelindung berwarna atau bercermin mengurangkan kepancaran cahaya dan boleh menjejaskan penglihatan penunggang dalam keadaan tertentu yang meningkatkan kemungkinan kemalangan yang mengakibatkan kecederaan atau kematian.
- Jangan sekali-kali gunakan pelindung berwarna atau bercermin pada waktu malam, dalam terowong, dalam hujan atau kabus, atau dalam keadaan lain yang kebolehlihatan rendah. Pelindung ini bertujuan untuk kegunaan pada siang hari sahaja.
- Jangan gunakan pelindung berwarna atau bercermin bersama-sama visor matahari dalam topi keledar, cermin mata hitam atau sebarang produk lain yang mengurangkan kepancaran cahaya. Tindakan ini boleh menghalang pandangan anda dan boleh menjadi sangat berbahaya.
- Apabila kepingan antikabus kalis kabut dilekatkan pada pelindung ini, nisbah kepancaran cahaya berkurangan maksimum sebanyak 10%.

Jika pelindung yang berwarna atau bercermin digunakan bersama dengan visor matahari di AS, keperluan nisbah penghantaran cahaya yang dinyatakan dalam VESC-8* tidak dipenuhi.

Jangan menggunakan pelindung yang berwarna atau bercermin bersama dengan visor matahari. Jika tidak, penglihatan anda yang dihalang oleh pelindung berwarna atau bercermin boleh menyebabkan kemalangan dan kecederaan serius atau kematian.

VESC-8: Peraturan Suruhanjaya Keselamatan Peralatan Kenderaan No. 8 untuk perlindungan mata penunggang motosikal

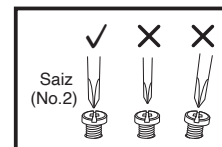
Piawaian ini dirujuk dan digunakan secara meluas di 36 negeri di A.S. bersama dengan undang-undang berkenaan perlindungan mata penunggang motosikal.

Peringatan berkaitan penggunaan pelindung CPB-1V

1. Sebelum anda menggunakan topi keledar, pastikan skru pelindung lindung telah dipasang dengan ketat. Skru pelindung harus diperiksa secara berkala. Ketat semula mana-mana skru yang longgar.
2. Kotoran dan calar pada pelindung boleh menghalang pandangan anda semasa menunggang dan boleh menjadi sangat berbahaya! Jika pelindung CPB-1V menjadi kotor atau tercalar, berhenti menggunakannya dengan segera. Tanggalkan pelindung dan bersihkan atau gantikannya.
3. Pelindung CPB-1V hendaklah dibersihkan dengan larutan sabun yang lembut dan neutral bersama air. Bilas dengan air bersih, kemudian lap sehingga kering menggunakan kain lembut. **Jangan guna mana-mana bahan pencuci berikut: air panas melebihi 40°C; air garam; sebarang bahan pencuci berasid atau beralkali; benzina, pencair, gasolin, atau pelarut organik lain; pencuci kaca; atau sebarang pencuci yang mengandungi pelarut organik.** Jika mana-mana pencuci ini digunakan, sifat semula jadi bahan kimia pada pelindung mungkin berubah dan keselamatan mungkin terhalang.
4. Jangan menunggang sambil memakai pelindung yang berkabus. Tindakan ini boleh menghalang pandangan anda dan boleh menjadi sangat berbahaya. Jika pelindung CPB-1V berkabus, buka pelindung untuk mengedarkan udara di dalam topi keledar dan mengeluarkan kabus dari pelindung. Penggunaan kanta PINLOCK® EVO juga berkesan untuk menghentikan kabus.
5. Sentiasa gunakan kanta PINLOCK® EVO tulen SHOEI untuk CPB-1V. Untuk pemasangan kanta PINLOCK® EVO, sila baca arahan yang disertakan di dalamnya.
6. Tanggalkan lapisan pelindung sebelum menggunakan pelindung buat pertama kali.
7. Selepas membersihkan atau menggantikan plat dasar, tutup pelindung dan pastikan menyentuh trim getah di sekeliling pelindung. Jika terdapat jurang di antara pelindung dan trim getah, laraskan kedudukan plat dasar dan tutup jurang, kerana jurang tersebut boleh menyebabkan angin masuk atau bunyi bising.

8. Walaupun pemutar skru kepala Phillips No. 2 disyorkan apabila mengetatkan skru, dll., duit syiling tertentu juga boleh digunakan (rujuk kepada "Pelindung CPB-1V"). Pastikan untuk memegang pemutar skru atau duit syiling secara tegak lurus terhadap setiap skru dan putarkan dengan berhati-hati.

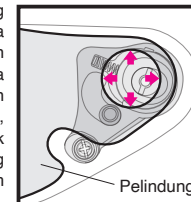
Jika anda menggunakan pemutar skru yang tidak sesuai saiznya atau pemutar skru elektrik, atau mengetatkan



skru pada satu sudut, kepala skru mungkin akan rosak. Sentiasa berhati-hati semasa memutar skru. Pastikan anda menggunakan bahagian yang asli (aluminium) apabila menggantikan skru. Mengetatkan skru secara paksa boleh menyebabkan kerosakan. Sentiasa berwaspada dan laksanakan perhatian yang sesuai. (Tork pengetat yang disyorkan: 80 cN·m/Kira-kira 8 kgf·cm)

9. Jangan letakkan pelekat atau pita pelekat pada pelindung.

10. Apabila pelindung dipasang semula setelah ditanggalkan atau apabila pelindung kelihatan sukar digerakkan, sapukan Minyak Silikon yang dibekalkan ke dalam lubang pelindung.



Kanta PINLOCK® EVO

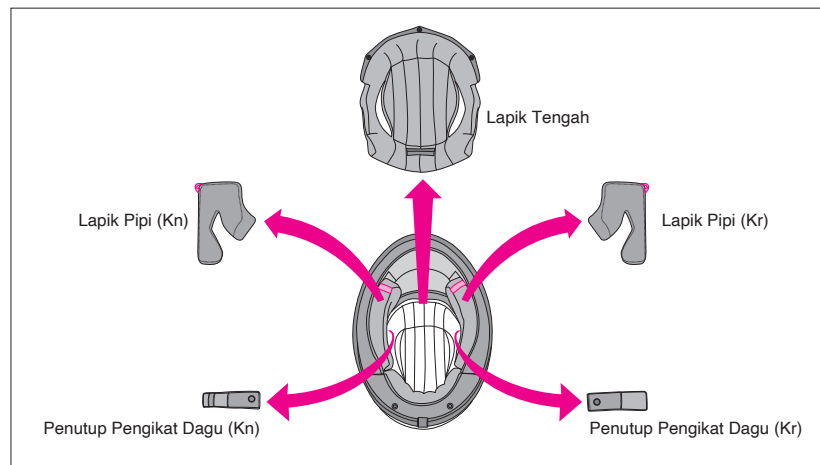
Sebelum menggunakan kanta PINLOCK® EVO, baca buku panduan arahan yang didatangkan di dalam bungkusan.



1. Kegunaan siang hari sahaja. Jangan gunakan kanta PINLOCK® EVO pada waktu malam. Jika kanta PINLOCK® EVO digunakan dengan pelindung cerah, nisbah penghantaran cahayanya adalah lebih kurang 80%. Nilai ini tidak memenuhi piawaian penghantaran cahaya di A.S. (VESC-8, 85%) atau Eropah (ECE R22, 80%), jadi aksesori ini adalah untuk "kegunaan waktu siang" sahaja dalam bidang kuasa ini.
2. Kanta PINLOCK® EVO diperbuat daripada bahan yang lebih mudah tercalar berbanding pelindung di bahagian luar. Ia hendaklah dikendalikan dengan penuh berhati-hati.
3. Kanta PINLOCK® EVO boleh menghalang pandangan penunggang dalam kedudukan tunggangan tertentu.
4. Tanggalkan lapisan pelindung sebelum menggunakan kanta PINLOCK® EVO.
5. Kanta PINLOCK® EVO menunjukkan keberkesanan yang tinggi untuk menghentikan kabus dengan menyerap kelembapan. Namun, jika topi keledar digunakan secara berterusan dengan lubang udara bawah dalam kedudukan tertutup dalam suhu rendah, keadaan kelembapan yang tinggi, kanta boleh menjadi tepu dengan wap air yang menyebabkannya berjalur dan kabus muncul. Jika jalur atau kabus muncul, ia boleh menghalang pandangan anda dan boleh menjadi sangat berbahaya! Dalam hal ini, buka pelindung untuk mengalirkan udara di dalam topi keledar bagi menghilangkan jalur dan kabus dari topi keledar.
6. Beli kanta PINLOCK® EVO DKS056 SHOEI yang asli untuk penggantian.

*PINLOCK® adalah tanda dagang berdaftar PINLOCK SYSTEMS B.V.

Menggantikan Bahagian Dalam



Lapik tengah, lapik pipi kanan dan kiri dan penutup pengikat dagu boleh ditanggalkan untuk dicuci. Anda juga boleh melaraskan kesesuaian topi keledar anda dengan menukar kepada lapik pilihan. Lihat senarai dan lukisan bahagian

dalam dan pastikan bahagian dipasang atau ditanggalkan. Pastikan anda sentiasa mengetatkan lapik tengah, lapik pipi dan penutup pengikat dagu sebelum menunggang. Jika perlu, guna jadual di bawah untuk menyusun bahagian yang betul untuk melaraskan kesesuaian topi keledar anda.

■ Saiz Lapik (Untuk Singapura dan Malaysia)

		S	M	L	XL
Lapik Tengah	Ketat (Opsyenal)	—	—	—	—
	Standard	SSD	M5D	L5D	XL5D
	Longgar (Opsyenal)	—	—	—	—
Lapik Pipi		43			
	Ketat (Opsyenal)	39			
	Standard	35			
	Longgar (Opsyenal)	31			

- Lapik tengah adalah berbeza mengikut saiz model. Pastikan saiz topi keledar anda sebelum membuat pembelian.
- Lapik pipi yang sama boleh digunakan dengan semua saiz topi keledar. Contohnya, untuk topi keledar bersaiz M, pilih lapik pipi bersaiz 31 jika anda mahu lebih longgar dan saiz 39 untuk lebih ketat (kedua-duanya adalah bahagian pilihan).

Menanggalkan bahagian dalam

1. Menanggalkan lapik pipi

Longgarkan klip pada tiga lokasi dengan menarik klip dari tapak lapik pipi (Lukisan 1).

AMARAN

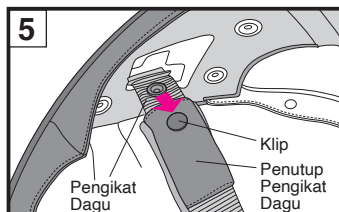
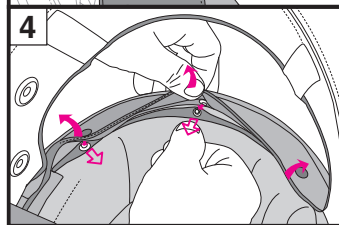
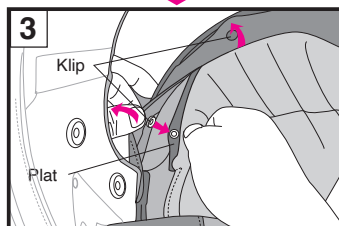
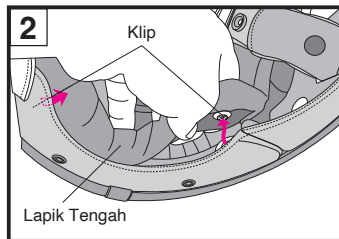
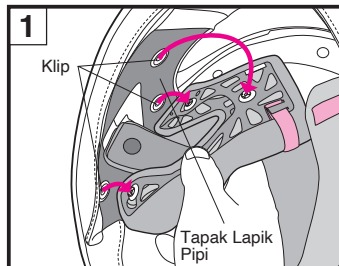
Semasa menanggalkan topi keledar seperti biasa, jangan tarik tab kecemasan sehingga tercabut lapik pipi.

2. Menanggalkan lapik tengah

Pertama, longgarkan klip pada dua lokasi di bahagian belakang topi keledar (Lukisan 2). Seterusnya, tanggalkan penutup kawasan hadapan dan buka klip lapik tengah di tiga lokasi dan kemudian tarik keluar plat (Lukisan 3 dan 4).

3. Menanggalkan penutup pengikat dagu

Selepas menanggalkan lapik pipi, longgarkan klip tunggal dan tarik penutup dari pengikat dagu (Lukisan 5). Tanggalkan juga sebelah yang lain dengan cara yang sama.



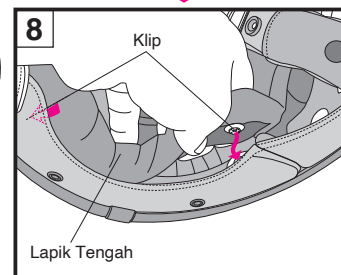
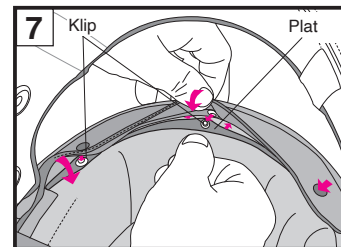
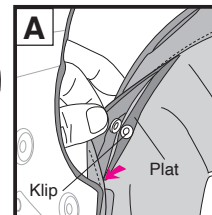
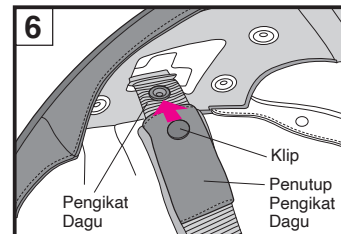
Memasang bahagian dalam

1. Memasang penutup pengikat dagu

Bentuk penutup pengikat dagu kanan dan kiri adalah berbeza. Rujuk kepada apabila membuat pemasangan. Selepas mengesahkan bahagian kanan dan kiri, tolak sepanjang pengikat dagu dan tekan pada klip sehingga anda mendengar bunyi klik (Lukisan 6).

2. Memasang lapik tengah

Tanggalkan penutup kawasan hadapan dan masukkan plat lapik tengah. Apabila melakukan ini, tolak sepenuhnya kedua-dua hujung plat seperti yang ditunjukkan dalam Lukisan A supaya tidak terkeluar, dan kemudian ketatkan ketiga-tiga lokasi dengan klip (Lukisan 7). Akhir sekali, ketatkan dua klip pada bahagian belakang lapik tengah (Lukisan 8).



3. Memasang lapik pipi

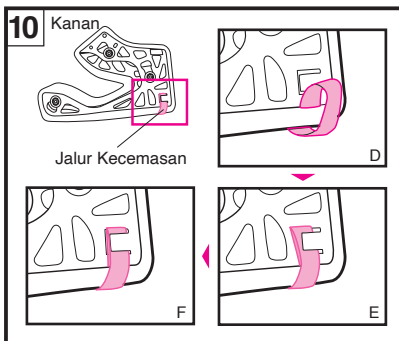
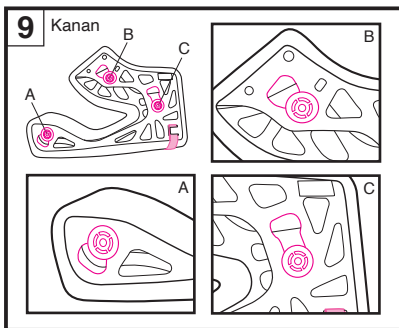
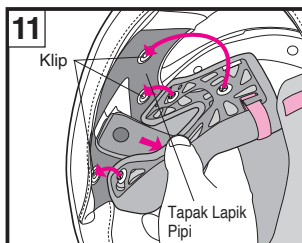
Sebelum mula memasang lapik pipi, pastikan ketiga-tiga klip terletak pada kedudukan A, B dan C yang ditunjukkan dalam Lukisan 9. Jika kedudukan tidak betul, klip mungkin tidak diikat dengan ketat.

Jika jalur kecemasan telah terkeluar daripada tab seperti yang ditunjukkan dalam D Lukisan 10, lipat jalur dan masukkan ke bahagian bawah seperti yang ditunjukkan dalam E, dan kemudian masukkan seperti yang ditunjukkan dalam F. Selepas memastikan bahagian kanan dan kiri lapik pipi, lalukan pengikat dagu melalui bahagian berongga lapik pipi yang berkaitan dan tekan tiga klip (Lukisan 11). Pasangkan juga lapik pipi pada sebelah yang lain dengan cara yang sama.

Hadapan



Belakang



Notis Penting tentang Pengendalian Bahagian Dalam

1. Apabila mengetatkan atau melonggarkan klip, anda harus memegang dekat klip dan berhati-hati. Ketatkan klip dengan kuat sehingga mengeluarkan bunyi klik.
2. Anda boleh membersihkan bahagian dalam dengan membersihkan menggunakan tangan atau menggunakan mesin basuh selepas memasukkannya di dalam net dobi. Lakukannya dengan berhati-hati ketika mencuci. Guna air suam-suam kuku. Perah perlahan-lahan bahagian dengan tuala kering dan jemur di tempat teduh. Untuk mencegah kerosakan pada kawasan plastik bahagian dalam, jangan perah dengan kuat dan jangan lipat atau bengkokkan kawasan plastik. Berhati-hati jika anda menggunakan mesin basuh. Jangan keringkan bahagian dalam dengan pengering pakaian, pengering rambut atau apa-apa jenis pengering mekanikal lain, kerana haba boleh merosakkan bahan. Pelapik penyerap impak (bahagian busa polistirena) hendaklah dibasahkan dengan kain lembut yang dicelup di dalam larutan sabun dan air yang tidak berapa kuat, kemudian lap.

Biarkan pelapik penyerap impak kering di tempat teduh. Jangan keringkan pelapik penyerap impak di bawah sinaran matahari atau guna jenis pengering mekanikal, kerana pelapik penyerap impak sangat sensitif terhadap haba. Jika pelapik penyerap impak terdedah kepada haba yang tinggi, hubungi pengedar atau SHOEI secara terus untuk mendapatkan penilaian keselamatan. Untuk mengelakkan kerosakkan, **jangan guna mana-mana bahan pencuci berikut: air panas melebihi 40 ° C; air garam; sebarang bahan pencuci berasid atau beralkali; benzina, pencair, gasolin, atau pelarut organik lain; pencuci kaca; atau sebarang pencuci yang mengandungi pelarut organik.**

3. Selepas menggunakan topi keledar, bersihkan bahagian dalaman atau jika bahagian dalaman basah, sila keringkannya dengan segera. Jika bahagian dalaman dibiarkan dalam keadaan basah, cangkuk logam mungkin akan berkarat, rosak atau terikat pada bahagian penggantung cangkuk.

Sistem Lepas Cepat Kecemasan (E.Q.R.S.)

Dalam kejadian kemalangan, E.Q.R.S. membolehkan pasukan perubatan kecemasan mengeluarkan lapik pipi dari topi keledar supaya topi keledar boleh dikeluarkan dengan mudah dengan beban yang minimum diletakkan pada leher penunggang.

Untuk mengeluarkan lapik pipi dalam keadaan kecemasan, mula-mula buka atau potong pengikat dagu dan pegang topi keledar agar kepala penunggang tidak akan bergerak.

Kemudian, tarik jalur kecemasan yang berwarna merah (Lukisan 1, 2). Selepas itu, tarik jalur kecemasan ke bawah mengikut arah yang ditunjukkan dalam Lukisan 3.

Menarik jalur kecemasan sepatutnya akan melepaskan klip lapik pipi, membolehkan lapik untuk ditarik keluar dari bahagian bawah semasa penunggang masih memakai topi keledar. Tanggalkan juga lapik pipi pada sebelah yang lain dengan cara yang sama.

Apabila mengeluarkan lapik pipi, sentiasa pegang topi keledar dengan kuat dan berhati-hati agar kepala penunggang tidak bergerak.

Selepas menggunakan E.Q.R.S., klip lapik pipi dan jalur kecemasan tidak akan selaras dengan kedudukan asal. Apabila memasukkan lapik pipi semula ke kedudukan ini, rujuk kepada "Memasang lapik pipi".

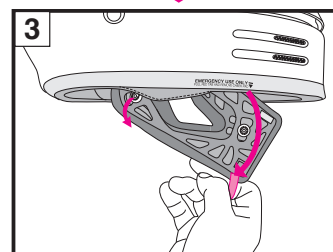
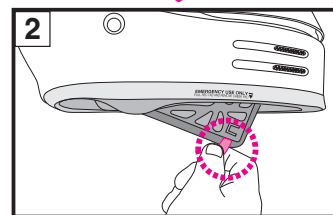
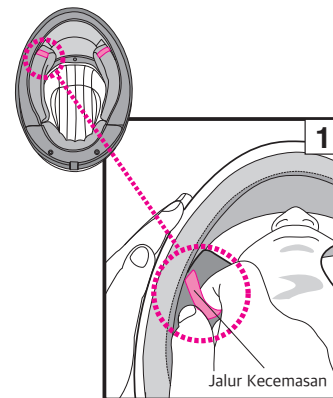
1. Pastikan anda memegang topi keledar dengan kuat dengan tangan anda apabila mengeluarkan lapik pipinya.
2. Guna lapik pipi SHOEI yang asli sahaja dan jangan gunakan bahagian bukan SHOEI.

⚠️ AMARAN

1. Jangan tarik jalur kecemasan semasa menunggang.
2. Jangan gunakan Sistem Lepas Cepat Kecemasan apabila mengeluarkan lapik pipi untuk penyelenggaraan.

EMERGENCY USE ONLY
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

⚠️ Jangan sekali-kali menanggalkan pelekat ini dari topi keledar.



 AMARAN

1. Sebelum menggunakan topi keledar, pastikan skru tapak pelindung tidak longgar.
2. Pastikan anda sentiasa memakai lapik tengah, lapik pipi dan penutup pengikat dagu apabila menggunakan topi keledar.
3. Apabila membersihkan dan menjaga topi keledar dan pelindung, **jangan guna mana-mana bahan pencuci berikut: air panas melebihi 40 ° C; air garam; sebarang bahan pencuci berasid atau beralkali; benzina, pencair, gasolin, atau pelarut organik lain; pencuci kaca; atau sebarang pencuci yang mengandungi pelarut organik.** Jika mana-mana pencuci ini digunakan, sifat semula jadi bahan kimia pada topi keledar mungkin berubah dan keselamatan mungkin terhalang.

- Jika serangga terperangkap pada topi keledar semasa tunggangan dan tertinggal di situ, permukaan topi keledar mungkin terhakis. Keluarkan serangga dengan segera.
- Pastikan anda menggunakan bahagian SHOEI yang asli apabila menggantikan pelindung atau bahagian dalam.

Senarai Bahagian

Bahagian opsyenal berikut tersedia untuk pembaikan atau penggantian. Apabila menggantikan bahagian, sila baca manual pengguna yang disertakan dalam bungkusan.

- Pelindung CPB-1V
- Plat Tapak Pelindung CPB-1V (kanan dan kiri)
- Skru Lubang Syiling Aluminium CPB-1V
- Sesendal aluminium CPB-1V
- Kanta PINLOCK® EVO (DKS056)
- Ambilan Udara Hadapan Glamster
- Lapik Tengah EX-ZERO
- Lapik Pipi Glamster (kanan dan kiri)
- J-O Penutup Pengikat Daggu
- Pelindung Daggu K